

‘Informanten’ gaan prijzen controleren

ORANJESTAD — Het ministerie van Financiën en Economische Zaken roept consumenten op om winkeliers die onevenredig hoge prijzen vragen voor hun producten, te melden bij Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (Dezhi). Om inzicht in de prijzen te krijgen, wordt bovendien huis-aan-huis een gratis krant verspreid met prijzen van 400 levensmiddelen die in 30 supermarkten op het eiland te koop zijn.

Het blad zal op termijn ook over winkeliers gaan berichten die het al te bont maken met hun prijzen, zegt de verantwoordelijke minister Nilo Swaen (MEP). De regering verwacht dat, door openlijk te publiceren wie zijn producten te duur ver-

koopt, de prijzen in toom kunnen worden gehouden. Bij menig huishouden ligt het huis-aan-huisblad al op de mat. De verspreiding van 20.000 exemplaren is volgens Swaen al na de kerst begonnen. Ook de komende dagen wordt de krant ge-

distributed. In de loop van 2007 verschijnen bovendien meerdere uitgaven, aldus Swaen. Dezhi wil de krant ieder kwartaal gaan uitgeven, maar de minister hoopt op zelfs meer edities per jaar. “Drie maanden vind ik net iets te lang. Een krant om de twee maanden zou beter zijn.”

INFORMANTEN
In november hebben ambtenaren van Dezhi de prijzen van 400 levensmiddelen genoteerd. Dat was een enorme klus, vertelt de

bewindsman. Vanwege de hoeveelheid werk en het feit dat de ambtenaren van Economische Zaken eigenlijk aan andere zaken moeten werken, is besloten om het anders aan te pakken. Ongeveer dertig ambtenaren uit de zogeheten *overtolligheidspool* van de overheid krijgen een speciale training en gaan vervolgens als ‘informanten’ aan de slag, vertelt Swaen.

*Vervolg op pagina 3:
‘Consumenten moeten kritisch worden’*

Grootste bedevaart ter wereld



Pelgrims trotseren de kou voor een ‘heilige onderdompeling’ in de Ganges bij Allahabad.

LUCKNOW — In het Indiase Allahabad is vandaag het grootste religieuze festival ter wereld begonnen.

Vele miljoenen hindoes verzamelen zich in de stad om een ritueel reinigingsbad te nemen in de heilige rivier

Ganges. Naar schatting 50 miljoen gelovigen zullen gedurende het 45 dagen durende Kumbh Mela festival de stad aandoen. De autoriteiten hebben meer dan 50.000 agenten ingezet om het festival in goede banen te leiden. “Het controleren van de menigte is onze

belangrijkste prioriteit nu we alleen al tot 10 miljoen mensen voor vandaag verwachten”, aldus organisator P.N. Mishra. Een volledige Kumbh Mela, waarbij de mythische slag wordt herdacht waarbij goden en demonen vchten om de beker met de nectar van

onsterfelijkheid, heeft eens in de twaalf jaar plaats. De bedevaart naar Allahabad wordt eens in de zes jaar gehouden. Door een reinigend bad te nemen in de Ganges hopen gelovigen hun zonden weg te spoelen en te ontsnappen aan de constante cyclus van reïncarnatie.

Foto: AFP

Indonesisch toestel nog onvindbaar

JAKARTA — Indonesische reddingswerkers hebben ook vandaag nog geen spoor gevonden van het passagiersvliegtuig dat maandag bij het eiland Sulawesi van de radar verdween. De zoektocht op zee en in moeilijk toegankelijk berggebied werd in de middag wegens de invallende duisternis afgebroken en wordt donderdag voortgezet. Onder meer marineschepen, vliegtuigen en helikopters zochten vandaag in het zuiden en westen van het grillig gevormde eiland naar sporen van het wrak van de Boeing-737. De zoektocht concentreert zich op de kustwateren en de bergen van het toeristische Torajaland. Het reddingswerk werd bemoeilijkt door het slechte weer. Daardoor moest een vliegtuig van de Indonesische luchtmacht een noodlanding maken.

DEN HAAG — De kabinetsformatie begint vandaag in de loop van de ochtend op een geheime plek ‘ergens in Nederland’. De onderhandelaars Jan Peter Balkenende (CDA), Wouter Bos (PvdA) en André Rouvoet (ChristenUnie) willen eerst hun onderlinge band versterken zonder druk van de media.

De fractieleiders hebben ook secondanten bij zich. Voor Balkenende is dat vicefractieleider Maxime Verhagen, voor Bos Tweede Kamerlid Jacques Tichelaar en voor Rouvoet Kamerlid Arie Slob.

Volgens de woordvoerder van informateur Herman Wijffels duren de ‘geheime’ gesprekken vermoedelijk tot vrijdag. Naar verwachting gaan ze daarna weer verder op de gewone locatie: het Binnenhof in Den Haag. Betrokkenen sluiten

Begin kabinetsformatie ‘ergens in Nederland’

niet uit dat Wijffels vrijdag een toelichting geeft voor de pers. Die zou dan op de geheime locatie plaatsvinden. Volgens een ingewijde zullen de onderhandelaars in dit verblijf niet alleen overleggen over een nieuw regeerakkoord, maar ook in een ontspannen sfeer ‘een vorkje prikken’. Ze blijven er ook overnachten.

CHEMIE

In 2003 liepen onderhandelingen tussen CDA en PvdA onder meer stuk door een gebrek aan ‘chemie’ tussen Balkenende en Bos. De sfeer is er niet beter op geworden in de verkiezingscampagne, toen CDA en PvdA elkaar hard aanvielen. Volgens een bron zullen de fractieleiders niet meteen

beginnen met inhoudelijke onderhandelingen. Ze zullen zich deze week vooral bezighouden met het formuleren van een missie voor het nieuwe kabinet, een motto. Naar verwachting zal daarin tot uitdrukking komen dat het na jaren van hervormingsbeleid tijd is om te investeren in de kwaliteit van de samenleving.

VERTROUWEN

De onderhandelaars zullen komende dagen ook afspraken maken over de mate van gedetailleerdheid van het regeerakkoord. Ze streven ernaar afspraken op hoofdlijnen te maken en de invulling daarvan over te laten aan het nieuwe kabinet. “Maar dat kan alleen als er voldoende vertrouwen

is”, zegt een bron. Op de geheime plek bevinden zich naast de onderhandelaars, hun secondanten en Wijffels ook enkele ambtenaren van het ministerie van Algemene Zaken. Zij zorgen voor de ondersteuning bij de gesprekken.

De drie fractieleiders besloten eind december tot gezamenlijke onderhandelingen over een coalitie, nadat SP en GroenLinks waren afgevallen als partner voor CDA en PvdA. Die twee partijen hebben samen net geen meerderheid. Enkele dagen voor Kerstmis benoemde de koningin Wijffels tot informateur om het proces te begeleiden. Wijffels is lid van het CDA en was tot voor kort voorzitter van de Sociaal-Economische Raad. De drie onderhandelaars willen zo snel mogelijk een nieuw kabinet vormen, het liefst voor de Provinciale Statenverkiezingen van 7 maart.

Buitenlanders aangeraden Gaza te verlaten

GAZA-STAD — Palestijnse veiligheidsdiensten hebben buitenlanders in de Gazastrook, en dan met name Amerikanen en Europeanen, aangeraden het gebied te verlaten. Reden voor het advies zijn recente ontvoeringen van westerlingen. De VN-missie voor de Palestijnse gebieden UNRWA heeft aangegeven geen gehoor te geven aan de oproep. De situatie is feitelijk niet veranderd, liet een zegsman weten.

Nog berg koffers op Heathrow

LONDEN — Twee weken nadat dikke mist het vliegverkeer op de Londense luchthaven Heathrow ontregelde, liggen er op de grootste luchthaven van Europa nog talloze achtergebleven stukken bagage. Reizigers konden vandaag letterlijk een berg koffers zien liggen die er in de dagen voor kerst zijn achtergebleven. Volgens de Britse omroep *BBC* gaat het om duizenden tassen en koffers, waarvan de eigenaars al lang zijn vertrokken.

Centrale Bank gaat uit van 1,2 procent in 2007

Economie Antillen groeit met 1,1 procent

WILLEMSTAD — Voor het jaar 2006 raamt de Centrale Bank de economische groei van de Nederlandse Antillen op 1,1 procent; minder dan de reële groei van 1,5 procent in 2005. Het bruto binnenlands product (BBP) kwam daarmee vorig jaar boven de 6 miljard gulden. Voor het nieuwe jaar, 2007, wordt in eerste instantie een voortzetting van de ontwikkelingen in 2006 verwacht, wat resulteert in een groei van de economie met 1,2 procent.

door Michael Willemse

De matiging van de groei in het jaar 2006 heeft vooral te maken met ‘de relatief sterke groei’ in 2005 als gevolg van de gelijktijdige uitvoering van een aantal grote investeringsprojecten

(luchthavens Curaçao en St. Maarten, nieuwbouw en uitbreiding hotels) en de verbetering van het besteedbare inkomen door de verlaging van de loon- en inkomstenbelastingtarieven.

INFLATIE
De stijgende trend in de inflatie bereikte een piek van 3,6 procent in juni 2006. Daarna zette zich een daling in. De ontwikkeling in de inflatie staat in nauw verband met de ontwikkeling in de internationale olieprijs. Uiteindelijk raamt de Centrale Bank de inflatie over 2006 op 3,0 procent tegenover 3,2 procent in 2005. Voor 2007 verwacht de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) een verdere daling van de inflatie tot 2,5 procent.

TEKORTEN
De vastgestelde begrotingen van Land en eilandgebied

Curaçao voor 2007 resulteren in een gezamenlijk tekort van 200 miljoen gulden. De financieringsruimte op de kapitaalmarkt wordt echter op 120 miljoen geschat, maar dit kan volgens de BNA nog lager uitvallen ‘door de onzekere situatie die is gecreëerd als gevolg van de afwijzing van de slotverklaring door de Eilandsraad van Curaçao’.

De Centrale Bank: “Nu de daaraan gekoppelde schulden rentelastenverlichting voorlopig uitblijft, blijft de financiële situatie van vooral het eilandgebied Curaçao uiterst precar. Ingrijpende aanvullende maatregelen zijn daarom noodzakelijk om het tekort op de financieringsruimte af te stemmen.”

*Vervolg op pagina 6:
Groeï gedragen door particuliere sector*

FBI: Mishandelingen op Guantánamo door derden

WASHINGTON — Zeker 26 FBI-agenten zijn op de marinebasis Guantánamo Bay getuige geweest van de mishandeling van gevangenen. De federale recherche heeft de getuigenissen van de agenten op internet gezet, melden Amerikaanse media vandaag.

De slechte behandeling van de van terrorisme verdachte gevangenen wordt tot in detail uit de doeken gedaan. Zo zouden veel van hen voedsel en water zijn onthouden en gedurende lange periodes aan handen en voeten geboid aan de grond hebben gelegen. “De meesten bevuilen zichzelf en werden er 18, 24 uur of langer achtergelaten”, aldus een van de FBI-getuigen. Anderen werden blootgesteld aan extreme temperaturen. Agenten spreken ook van het vernederen van gedetineerden. Een bewaker zou in hurkzit boven de Koran hebben gehangen om het boek te bevuilen. Een gevangene werd gehuld in een Is-

raëlsche vlag. Bij een van de gevangenen werd het hoofd omwikkeld met tape terwijl hij een volle baard had. Ook werd gevangenen slaap onthouden, zou een gedetineerde ‘gedoopt’ zijn door een als priester verklede bewaker en kreeg een ander een showtje voorgeschoteld door een topless bewaakster.

De FBI haastte zich te zeggen dat de incidenten geen nieuwe voorvallen zijn, maar dat het gaat om zaken die al aan het licht waren gekomen. De verslagen die nu op internet zijn gezet, komen uit een groot intern onderzoek van de dienst om te kijken of FBI’ers zich schuldig hadden gemaakt aan onoorbare praktijken. Dat was volgens de recherche niet het geval. Alle 493 agenten die dienst deden op Guantánamo zijn door het diepgravende onderzoek vrijgepleit, aldus FBI-woordvoerder Richard Kolko. De misdragingen zouden zijn begaan door personeel van andere overheidsdiensten en ingehuurd bedrijven.

Noord-Koreaanse minister Peak overleden

SEOUL — De Noord-Koreaanse minister van Buitenlandse Zaken Paek Nam-sun is op 77-jarige leeftijd overleden. Dat meldde het Noord-Koreaanse staatspersbureau KCNA vandaag. De bewindsman diende sinds 1998 en was al geruime tijd ziek.

“Leider Kim Jong-il heeft vandaag een krans gestuurd naar de familie van wijlen minister van Buitenlandse Zaken Paek Nam-sun, lid van het opperste volkscongres van de Democratische Volksrepubliek Korea, en geeft blijk van zijn diepe leedwezen”, aldus de officiële spreekbuis van het totalitaire stalinistische regime.



Paek Nam-sun

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**DAGELIJKS
WISSELENDE
LUNCH EN DINER!!**

*Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826*



**Gehakt
dag!**



Profileer vanaf 17 april van onze 'laagseizoen prijzen'.

*2-persoonskamer per nacht va. \$ 70.00 - Excl. 19% en \$5.00 + 15% voor ontbijt p.p.
4-persoonskamer per nacht va. \$ 100.00 - Excl. 19% en \$5.00 + 15% voor ontbijt p.p.*

Nu open voor iedereen !!! Tel: (297)5870110 - Fax: (297)5870117
E-Mail: verlof@setarnet.aw - URL: www.MVCEagleBeach.com



**Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077**

Lucia van harte gefeliciteerd!!
Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 05:00 pm - 02:00 am
Tel. ; 583-9077 Zondags gesloten.



Eetcafe The Paddock

Studenten Avond
Lekker Swingen
Alle drank voor \$1
van 11 pm- 1am



5 871 971

**V.P. Sabana Liber 265
www.renthousearuba.com**

Caya Luna 13

Sfeervolle semi-gem.
woning te huur in
Tarabana Res. Voorzien
van 3 slpk., 2 badk. en
porch. Tevens apt. en
berging aanwezig.



Afl. 2.250,- p/mnd per direct beschikbaar

LA BODEGA
Wine Store
**FINE WINE AND
ACCESSORIES**

Gutenbergstraat 4 - O'stad - Aruba
Tel: 588 5330 Fax: 588 1279
Open Monday 2:00 pm. - 6:00 pm.
Tuesday Saturday 9:00 am - 6:00 pm. Sunday Closed

EXTERMINATOR PEST CONTROL

Overlast van Ongedierte?
Vakkundig bestrijden van:
Kakkerlakken, Mieren, Vliegen en
Muggen, Plagen in de tuin,
Bedwants, Tekens en Vlooien, Ratten
en Muizen, Houtvreter insecten
o.a. Witte Mieren en houtwormen
(meubels), Preventieve behandeling
tegen witte mieren (open fundering)
en Commerciële Pest Control
Bel de echte specialist

Tel: 588-1705

Your termite specialist

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



CHILDREN OF MEN

Drama/Thriller (R)
Daily: 4:50 - 7:10 - 9:30
Matinee: 12:10 - 2:30

FLUSHES AWAY

Animated Cartoons (PG)
Daily: 4:05
Matinee: 12:05 - 2:05

THE HOLIDAY

Comedy/Romance (PG-13)
Daily: 6:10 - 9:00

NIGHT AT THE MUSEUM

Fantasy/Drama (PG) (SP-Subtitled)
Daily: 4:50 - 7:00 - 9:20
Matinee: 12:10 - 2:30

DREAMGIRLS

Musical/Drama (PG-13)
Daily: 4:55 - 7:20 - 9:50
Matinee: 11:50 - 2:20

THE PURSUIT OF HAPPYNESS

Drama (PG-13)
Daily: 4:50 - 7:20 - 9:40
Matinee: 12:00 - 2:25

BLOOD DIAMOND

Action/Thriller (R)
Daily: 4:05 - 6:50 - 9:30
Matinee: 1:20

DRIVE IN

A GOOD YEAR

Drama/Romance (PG-13)
Russel Crowe & Albert Finney
Wed at 8:00 **CAR CRASH**
Admission Awg. 10,00 /Car

**COMING
SOON**
***CHARLOTTE'S WEB**
www.thecinemas.aw

Onze hond **TANGO** is
op nieuwjaarsavond weggelopen.
Hij is als laatst gesignaleerd
in de omgeving van de
visssershutjes te Malmok..
TANGO heeft een groene
halsband en een
zwarte vlek op de tong.
Hij is een **Golden Retriever**.
Huisadres: Saliña Serka 23-D
Tel. 993-0390 / 740-5002



Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap

Kaybee International Inc. A.V.V.

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het
Handelsregister.

De vereffenaar

EuroTrust International N.V.

Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba



Perle d'or

is seeking for a

“Maintenance”

Call during the office hour **593-2660**

Rt!
FACTORY
art supplies

Uw specialist
voor al uw
**KUNST-
MATERIALEN.**

De beste en aantrekkelijkste
prijzen op het eiland.

OPENINGSTIJDEN
Winkel/afhaalcentrum: Woensdag t/m
vrijdag : 3 pm - 7 pm
Zaterdag: 10 am - 3 pm
Dagelijks telefonisch bereikbaar van
9 am tot 7 pm op: 592-3847
voor al uw vragen en bestellingen.
Wij bellen u altijd terug!
Rtfactory@hotmail.com
Montaña 17 te Noord.
Vanaf St. Anna Kerk -- richting
Playa, de kruising vóór het nieuwe
Voetbalstadion linksaf, volg de
bocht mee naar links, 4' huis aan
uw linkerhand.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap

Honey Hill Investments A.V.V.

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het
Handelsregister.

De vereffenaar

EuroTrust International N.V.

Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:

Brenda Bouwman
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:

Floor Huygen
Sharine Henriquez
Mirte de Rozario
Kitty Groothuise

E-mail: amigoearuba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
E-mail: admin@amigoearuba.aw

Advertentie verkoop:

Rachella Kelly (Advertenties)
Anouska Kock-Folkers
E-mail: avis@amigoe@setarnet.aw
sales@amigoearuba.aw

Distributie:

Zulma Kock

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe
#02.506-810278-01

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open
van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
woensdag 3 januari:

Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal
(tel. 587-4300) of via Alarmcentrale
(115).

San Nicolas:
R. Luchmun via Centro Mediko Dr.
Rudi Engelbrecht (tel. 584-8833) of
via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN
Pariba di brug:
San Nicolas N.V.. Tel. 584-5712.

Pabou di brug:
Santa Cruz N.V. Tel. 585-6890 of
585-8028.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**

Hulplijnen: voor alle vragen
omtrent borstvoeding kan men
tussen 09.00-17.00 uur bellen naar
594-9999 of Doret Stevens (593-
6870).

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 587-1277 (24 uur per dag).

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).



*wenst iedereen
een*

Gezond en Voorspoedig 2007



**Beheersing van uw personeels-
kosten via functiewaardering
en salarisschalen**

ADVANCE Human Resource Services

Tel: 583-1338 • Email: info@advance-hrs.com
Web: www.advance-hrs.com

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit
van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op
30 November 2006

tot ontbinding van de vennootschap:

Elmore Corporation A.V.V.

(in liquidatie)

De vereffenaar

EuroTrust International N.V.

Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba



Bike & Locker rental

Furnished apartments
Complete kitchen
Cleaning service/laundromate
The perfect setting for retirees
Excellent for extended stays
& ideal for stagiaires

TEL: (297) 587 8655

FAX: (297) 587 0047

www.oceanviewapt.com
email:
arubaoceanviewapt@setarnet.aw
LG Smith blvd. 234

**Wat is
de BBO?**

**Wat betekent dat voor
mij als consument?**



BBO, dat zit zo!

DE BBO, WAT IS DAT?

De Belasting op Bedrijfs-
omzetten, die op 1 januari 2007
wordt ingevoerd.

WAT BETEKENT DAT?

Dat bedrijven over hun
bedrijfsomzet voortaan 3%
belasting moeten afdragen.

EEN NIEUWE BELASTING?

**BETEKENT DIT VERLIES
VAN KOOPKRACHT?**
Nee, want andere belastingen
gaan omlaag, zoals de inkomsten-,
loon- en winstbelasting, en zelfs
de invoerrechten op verschillende
producten.

WAAROM KOMT DE BBO ER EIGENLIJK?

Er wordt minder belasting
geheven op inkomen en meer
op bestedingen. Dit heeft onder

andere tot gevolg dat mensen in
het zwarte circuit voortaan ook
(indirect) belasting betalen.

MOET IK ALS CONSUMENT

EEN FORMULIER INVULLEN?
Nee, u hoeft niets te doen.

WAAR VIND IK MEER INFORMATIE?

SIAD staat graag voor u klaar.
Bel onze infolijn 588 3598,
e-mail uw vraag naar
bbo@siad.aw of bezoek het
Informatiecentrum BBO aan de
Rockefellerstraat. U kunt ook
de brochure voor consumenten
lezen die u thuis ontvangt.



Parlementen Koninkrijk voeren tripartiete overleg

ORANJESTAD — Van 8 tot en met 12 januari vindt op Aruba overleg plaats tussen vertegenwoordigers van de Eerste en Tweede Kamer van de Staten Generaal van Nederland, de Staten van de Nederlandse Antillen en de Staten van Aruba.

Uit Nederland wordt een delegatie van twaalf mensen verwacht. Die zijn allemaal lid van de Vaste Kamercommissies voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken. Zowel de Eerste als de Tweede kamer heeft een Vaste Kamercommissie voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken en elke commissie heeft twee vaste leden en een aantal plaatsvervangende leden. Welke leden aanwezig zullen zijn bij

het overleg op Aruba, is nog niet bekend. Wel is bekend dat de voorzitters en de griffiers aanwezig zullen zijn. Van de Vaste Kamercommissie in de Eerste Kamer is Egbert Schuurman (ChristenUnie) voorzitter, de griffier is E. Janssen. Onder de vaste leden bevinden zich Hannie van Leeuwen (CDA) en Anja Meulenbelt (SP). Deze commissie heeft tien plaatsvervangende leden, waaronder Hélène Dupuis (VVD).

De Vaste Kamercommissie in de Tweede Kamer heeft Willibrord van Beek (VVD) als voorzitter, John Leerdam (PvdA) is ondervoorzitter. Tot de leden behoren onder andere Femke Halsema (GroenLinks), Harry van Bommel (SP) en Aleid Wolf-

sen (PvdA). Griffier is Michèle Franke en de commissie heeft zeventien plaatsvervangende leden, waaronder Geert Wilders (PVV).

Ook de delegaties van de Nederlandse Antillen en Aruba zullen met twaalf leden vertegenwoordigd zijn. Ook van deze delegaties is op dit moment alleen bekend dat de voorzitters en de griffiers aanwezig zullen zijn. De precieze invulling van het programma en van de agenda voor het overleg wordt tijdens de eerste vergadering op 9 januari vastgesteld. Gastland Aruba heeft drie werkbezoeken voorgesteld: aan het Korrektie Instituut Aruba (KIA), aan het Archeologisch Museum en naar het ministerie van Financiën.

Dreiging broodbakkers nog niet van de baan



Mire de Rosario

Bij Panaderia del Pueblo in Dakota lag vanochtend volop wit brood in de schappen.

ORANJESTAD — De vereniging van bakkers voerde vandaag overleg met Directie Economische Zaken over de prijs van witbrood. Als de overheid de prijs niet wil verhogen, is de kans groot dat de aangesloten bakkerijen geen witbrood meer zullen bakken.

Witbrood valt in de categorie van producten die tot de eerste levensbehoeften worden gerekend. De overheid stelt

daar een vaste prijs voor vast. Ook op brood is de bbo van toepassing en dus zijn de prijzen voor brood sinds 1 januari verhoogd. De vereniging van bakkers vindt de prijsverhoging echter niet voldoende en zegt dat de kostprijs van wit brood hoger ligt. Zaterdag meldde Amigoe dat er in het nieuwe jaar mogelijk geen witbrood meer in de schappen zou liggen. Dinsdag bleek dat alleen Huchada open was en daar werd

wel gewoon witbrood verkocht. De andere bakkerijen, waaronder Bright Bakery en Panaderia del Pueblo, waren gesloten. Vanmorgen waren ze wel open en van een ‘broodprotest’ was geen sprake. Daar wordt mee gewacht tot na het overleg. Ook bij de grote supermarkten, zoals Superfood, lag vandaag gewoon witbrood in de schappen. Zij hebben hun eigen bakkerij en zijn niet aangesloten bij de vereniging van bakkers.

Nieuwjaartoespraak Eman: ‘Heropbouw van gemeenschapszin’

ORANJESTAD — Aruba moet urgent een nieuwe richting inslaan. Dat zei AVP-fractieleider Mike Eman in zijn nieuwjaartoespraak. Als belangrijkste punt noemt hij het opnieuw opbouwen van de gemeenschapszin.

In zijn toespraak zegt Eman dat dezelfde bezinning zou plaatsvinden bij andere grote landen, “teneinde te geraken tot een verstevigde basis voor normen en waarden van solidariteit, broederschap, liefde voor de medemens en gemeenschapszin”. Volgens de AVP-leider is een drastische verandering nodig, omdat de huidige samenleving achteruitgang heeft geboekt en steunpilaren die de samenleving moeten dragen ernstig zijn beschadigd. Als gevolg hiervan is de ondernemingslust en -geest van de mens aangetast, concludeert Eman.

MACHTSWELLUST

Hij meent bovendien dat onder andere vriendschapsbanden en vertrouwen in de rechtvaardigheid nadelig worden beïnvloed door partijdigheid. Dat soort beslissingen horen volgens hem juist “slechts gebaseerd dienen te zijn op de wet en een objectief, rechtvaardig beleid.”

De leider van de groene partij vindt ook dat er wordt getrapt op constitutionele instituten en dat deze uiting van ‘machtswellust’ leidt tot een breuk in de natie. “De formele autoriteit die onze constitutie verleent aan een



Mike Eman

regering en parlement verliest morele autoriteit wanneer de regels, principes en beginselen van democratie en rechtsstaat continu worden geschonden”, aldus Eman. De overheid moet daarom weer betrouwbaar worden en op een verantwoordelijke en integere manier omgaan met de inkomsten van het land. Daarnaast is een sterke marktwerking nodig waaruit de beste resultaten ontstaan uit vraag en aanbod en waarbij de verdienen daarvan op een eerlijke manier worden verdeeld tussen arbeid en kapitaal.

COMUNITARISME

Maar Eman vindt het nog belangrijker dat, naast een betrouwbare overheid en een sterke marktwerking, dat de hoekstenen van de gemeenschap een centrale plaats gaan innemen. De nieuwe ontwikkelingsfilosofie van

Aruba zou, net als bij andere grote landen, ook als basis de comunitarisme filosofie moeten hebben, aldus de fractieleider. Dat leidt volgens hem namelijk tot “meer constructieve banden, gebaseerd op gemeenschappelijke doeleinden binnen het Koninkrijk en de vaststelling van onze relatie met de Europese Unie, die nieuwe ontwikkelingskansen biedt.” Eman benadrukt dat, indien een nieuwe weg wordt ingeslagen die leidt tot een georganiseerde staat, een vibrante markt en een participatieve en geïntegreerde gemeenschap, iedereen gezamenlijk het land zal leiden tot een nieuwe etappe van voorspoed.

MOEILIJK JAAR

De AVP-leider meldt verder dat het een moeilijk jaar voor hem is geweest. Vanaf het ziekbed en later het sterfbed van zijn moeder Blanche Eman heeft hij de laatste maanden van 2006 zijn taken als oppositieleider moeten vervullen. Een periode waarin Aruba volgens hem door problemen werd geteisterd. Eman zegt echter dat hij kracht wist te putten uit de normen en waarden die zijn moeder aan hem en de andere kinderen heeft overgedragen. Het is dan ook door deze basis die hij heeft meegekregen dat Eman tot een visie is gekomen voor een nieuwe toekomst van Aruba, namelijk het kweken van gemeenschapszin in een samenleving. Een samenleving die volgens de AVP-leider op dit moment is verdeeld.

Oduber in nieuwjaartoespraak:

‘Meer tolerantie in 2007’



Volgens minister-president Nelson Oduber was 2006 ‘een zeer vruchtbaar jaar’.

raffinaderij die ‘ook gaat bijdragen’ en de loonbelasting en winstbelasting die vanaf 1 januari zijn verlaagd. De minister-president gaf aan dat het minimumloon is verhoogd van 1360 florin naar 1460 florin en liet niet na te vermelden dat het minimumloon in 2001 nog 1111 florin was.

De bedoeling is, volgens Oduber, om in 2009 een evenwichtige begroting te hebben. De overheidsschuld moet dan zijn gereduceerd van 46 procent tot 40 procent en de inkomsten waarover rente wordt betaald moet van 11 naar 6 procent worden teruggebracht.

GEBOUWEN

Verspreid over Aruba zijn in 2006 diverse nieuwe gebouwen gerealiseerd en geopend. De minister-president ging er in zijn praatje figuurlijk langs. Hij noemde het majestueuze sportcomplex Frans Figaroa in Noord, het luxe gebouw van het Algemeen Pensioenfonds Aruba in Seroe Blanco, het nieuwe sportpark van Jaburibari en

de uitbreiding van het St. Michael Paviljoen. Ook meerde hij de nieuwe busstations in Oranjestad en San Nicolas die begin 2007 zullen worden geopend. Een speciale vermelding in zijn nieuwjaarsboodschap had Oduber voor de renovaties, investeringen en uitbreidingen van een aantal grote hotels, zoals Westin, Riu, Allegro, Divi, Holiday Inn en Renaissance. Hij noemde deze investeringen van groot belang voor het toerisme. In dat kader verwees hij ook naar de komst van luchtvaartmaatschappijen Jet Blue en Martinair. Het afgelopen jaar is op Aruba veel gedaan aan het conserveren van het cultureel erfgoed, aldus Oduber. De oude bibliotheek in de Wilhelminastraat is geheel opgeknapt en dat geldt ook voor panden zoals Huisje Wild in de Schelpstraat en gebouw Ecury dat in dezelfde straat staat. Bedrijven als Aruba Airport Authority (AAA), Aruba Ports Authority (APA), Post, Setar, WEB, TeleAruba, Cable, Arubus

en de woningbouwvereniging FCCA trokken veel geld uit voor het opknappen van hun gebouwen. Oduber zei dit als een teken te zien dat het goed gaat met deze bedrijven en dat hun financiële situatie stevig genoeg is. Hij verwees daarbij ook naar Fitch Ratings die in 2006 Aruba financieel stabiel noemden.

ALLESBEPALEND

Na zijn lange terugblik op 2006, noemde de minister-president 2007 een allesbepalend jaar. Hij ging in op de in zijn ogen negatieve wijze waarop de oppositie in 2006 van zich heeft laten horen. Volgens Oduber is dat een poging om het land te destabiliseren. Hij vond dat de sociale partners en een aantal vakbonden weinig respect toonden door te proberen om het land te verlammen en de economische ontwikkeling te stoppen. Ook de media voerden in de ogen van de minister-president campagne om schade toe te brengen aan de regering door hun lezers, luisteraars en kijkers elke dag te voorzien van negatieve informatie. Oduber sprak de wens uit dat het in 2007 over is met alle negatieve uitingen in de richting van zijn regering.

De minister-president benadrukte dat elke burger verantwoordelijk is voor zichzelf, zijn familie en zijn land. Iedereen draagt een steentje bij aan de voorspoed van Aruba en steunt de ander in mindere tijden. Oduber bedankte daarbij speciaal de immigranten die naar Aruba zijn gekomen en zich voor de economie van het land inzetten. Hij wensde iedereen veel solidariteit, begrip en tolerantie jegens de ander. Oduber eindigde met de wens op een gelukkig 2007, in gezondheid, vrede, rust, veiligheid en ontwikkeling en hij feliciteerde iedereen die kracht put uit hogere machten.

Swaen: ‘Consumenten moeten kritisch worden’



Ook winkeliers in de Caya Betico Croes zullen door Economische Zaken op den duur worden gecontroleerd of zij hun prijzen redelijk houden.

Vervolg van pagina 1

De bewindsman wil dat consumenten kritisch worden over de prijzen van producten die supermarkten, maar ook andere winkeliers, hen in rekening brengen. “Tot nu toe kon de consument nauwelijks prijzen vergelijken omdat de informatie ontbrak. Door de prijzen te publiceren, hoop ik dat een discussie op gang komt.” Hij hoopt ook dat consumenten sneller aan de bel trekken als ze merken dat winkeliers te veel vragen voor producten. Daarnaast denkt de minister dat de publicatie voor meer

marktwerking zorgt. Potentiële ondernemers zullen aan de hand van de prijslijsten gemakkelijker kansen zien om in bepaalde markten te springen, aldus Swaen.

NOTEREN

Over de ‘informanten’ zegt de bewindsman: “Zij zullen voortaan de prijzen gaan noteren. Het plan is om dan ook prijzen van andere producten dan alleen levensmiddelen te verzamelen en publiceren.” De bezoeken van de informanten zullen zich dan niet meer concentreren op supermarkten, maar ook op andere winkels. De minister beaamt dat het

op gang brengen van een discussie over de prijzen en het melden van misstanden niet voldoende is om de belangen van consumenten te bevorderen. Behalve voorlichting is ook aanvullende wetgeving nodig om met name de rechtspositie van consumenten te verbeteren. Het ministerie van Financiën heeft Nederland hulp gevraagd om te helpen bij de totstandkoming van wetgeving voor de bescherming van consumenten. Verder wordt gewerkt aan een mededingingswet zodat de overheid kan ingrijpen wanneer bedrijven werken met onderlinge prijsafspraken.

BOETE

Swaen benadrukt dat Economische Zaken de prijzen van de wettelijk vastgestelde basisproducten streng blijft controleren. Het gaat om producten die tot de eerste levensbehoeften behoren en waarvan de prijzen periodiek worden bepaald. “Winkeliers die zich niet aan deze prijzen houden, krijgen een proces-verbaal”, aldus de minister. Consumenten die constateren dat winkeliers in vergelijking met anderen te hoge prijzen vragen, kunnen dit telefonisch melden bij Directie Economische Zaken, Handel en Industrie, op 582-1181.

Cooper: ‘Autonomie als Aruba is voldoende’

WILLEMSTAD — MAN-leider Charles Cooper stelt dat zijn partij met de slotverklaring akkoord zou zijn gegaan als deze een status voor Curaçao zou hebben opgeleverd gelijk aan wat het Land Aruba op dit moment heeft. Cooper deed zijn verklaring tijdens de openbare raadsvergadering waarin de gedeputeerden voor het nieuwe Bestuurscollege van FOL, MAN, MSL en NPA werden ingezworen.

Volgens Cooper bestaan er grote verschillen tussen de status die Aruba op dit moment heeft en die waar Curaçao zou hebben gekregen, als de slotverklaring niet zou zijn afgewezen. “Ondanks alle protocollen en andere afspraken die er bestaan tussen Nederland en Aruba heeft het eiland nog steeds een eigen procureur-generaal, een eigen centrale bank, een politiekorps dat niet op de andere eilanden kan worden ingezet; ook

hoeven ze hun detentiecacapaciteit niet te delen en is er ook geen overheidskredietinstelling, waarin zij niks te zeggen hebben en die het parlement buitenspel zal zetten.” De MAN-leider betreurt ook de hele discussie die is ontstaan omdat politici van de opdracht van het volk zijn afgeweken door zich in te zetten voor een status minimaal gelijk aan die van Aruba. Etienne van der Horst stuurde onlangs, als burger, een brief naar de Eilandsraad waarin hij onder

meer dit argument aangrijpt om voor een referendum voor de slotverklaring te pleiten. Volgens Van der Horst werd er in de informatiecampaigned rondom het referendum melding gemaakt van een autonome status ‘gelijkwaardig’ aan die van Aruba. Cooper kan het verzoek niet begrijpen. “Zou dit verzoek ook zijn gekomen, als de Eilandsraad de slotverklaring zou hebben goedgekeurd? Maar wat iedereen zal moeten toegeven is dat de status die de slotverklaring ons zou hebben opgeleverd in de verste verte niet te vergelijken is met de huidige status van Aruba.”

De MAN-leider blijft zich verder ook verzetten tegen het overeengekomene in de slotverklaring dat bepaalde punten, die nu door de Antillen zelf worden geregeld, straks naar Koninkrijksniveau zullen worden overgeheveld. “Volgens ons Statuut bestaan er drie taken die door het Koninkrijk dienen te worden uitgevoerd, namelijk defensie, buitenlandse betrekkingen en nationaliteit. Nu zien wij dat getracht wordt om tal van andere zaken op Koninkrijksniveau te regelen. Daar zijn wij op tegen.”

HET WEER

Weersverwachting geldig tot donderdagmiddag 12.00 uur:

Weer:vandaag licht- tot halfbewolkt, af en toe zwaarbewolkt met voornamelijk in de nanacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui.

Wind: matig tot vrij krachtig en uit oostelijke richting, windkracht 3 tot 5 (11 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag of in buien af en toe krachtig tot hard, windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).

Weeroverzicht: ook in de komende 24 uur zal van tijd tot tijd iets meer bewolking over de Benedenwindse eilanden trekken. Plaatselijk kan dan uit sommige van deze wolken een bui vallen.

Zeecondities: met een verwachte golfhoogte van over het algemeen tussen 1.5 en 2.5 meter zal de zee voornamelijk aan onze noord- en oostkusten vrij ruw zijn. Opvarenden van kleine vaartuigen wordt verzocht hiermee rekening te houden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	31	26	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	32	27	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	31	26	1.4
St. Eustatius	lichtbewolkt	–	–	0.2
St. Maarten	lichtbewolkt	29	23	2.4
Amsterdam	zwaarbewolkt	08	02	0.0
Atlanta	onbewolkt	14	02	0.0
Bogotá	lichtbewolkt	19	06	–
Caracas	geheel bewolkt	28	21	–
Havana	lichtbewolkt	30	20	–
Kingston	zwaarbewolkt	32	24	–
Miami	zwaarbewolkt	28	23	2.8
New York	zwaarbewolkt	11	04	0.0
Paramaribo	regenbui	31	24	–
Port-of-Spain	lichtbewolkt	31	24	sp
San Juan	zwaarbewolkt	28	22	3.3
Sto. Domingo	lichtbewolkt	34	26	0.3

Groot openingsfeest carnaval

WILLEMSTAD — De Fundashon pa Desaroyo di Karnaval di Kòrsou (Fudeka) zet ondanks de huidige verwarring over de route en welke organisatie nu het carnavalsfeest op Curaçao mag organiseren, haar eerder geplande activiteiten voort. De nieuwe carnavalsstichting onder leiding van Corine Djaoen-Genaro legde de band Krosfiah uit Barbados vast voor de carnavaleske opening die zaterdag plaatsvindt.

De Fundashon pa Organisashon di Karnaval di Kòrsou (FOKa) meent ook het recht te hebben om het lokale verkleedfeest te organiseren. Deze stichting heeft in dit kader zelfs een kort geding gewonnen van de Curaçaose

overheid, nadat gedeputeerde Dennis Jackson de groep onder leiding van Milly Hart op een zijspoor zette en Fudeka belastte met de organisatie van het carnavalsfeest dit jaar.

Behalve de verwarring over welke groep bevoegd is het verkleedfeest te organiseren, zijn de carnavalsgroepen ook in opstand gekomen tegen de gewijzigde route van de kinderparade, Gran Marcha en afscheidstochten. De gezaghebber heeft na overleg met het politie- en brandweerkorps, het Rode- en Blauwe Kruis en de carnavalsgroepen zelf, besloten de optochten uit de Roodeweg, Bree-destraat en het Brionplein te verbannen. De groepen willen nu toch dat de optochten door de Roodeweg en ter hoogte van Colon naar het eindpunt worden geleid.

Inmiddels heeft de Asosidashon di Musiko i Artista di Kòrsou (AMAK) zich als bemiddelaar opgeworpen. In een brief aan de nieuwe Cultuur-gedeputeerde Renfred Rojer (FOL) stelt voorzitter Manfred ‘Fèco’ Gomes van de muzikantenvereniging voor aan de eilandbestuurder om een carnavalscommissie samen te stellen. Deze moet zich dan gaan buigen over de route en welke organisatie belast is met de organisatie. Fudeka, dat sinds vorig jaar van het Bestuurscollege de goedkeuring kreeg om het carnaval in 2007 te organiseren, liet er geen gras over groeien en begon meteen te werken. Djaoen-Genaro die een grote ervaring heeft in de organisatie van carnavalsfeesten, wist zich toen al te omringen met deskundigen op verschillende vakgebieden.

Ook diverse grote bedrijven gaven zich op als sponsors. Het feestprogramma was voorts in een vroeg stadium gereed en Djaoen-Genaro ontvouwde ook nieuwe plannen om de carnavaleske activiteiten een meer internationaal aanzien te geven. De nieuwe carnavalsstichting heeft in het laatste kwartaal van het jaar al een succesvolle activiteit georganiseerd. Dat was een grote jump-in met verschillende topbands bij de Megapier in Otrobanda. Dit carnavalsfeest betrof een activiteit om fondsen voor de stichting te

werven.

Fudeka tekent nu in het eerste weekeinde van het nieuwe jaar het openingsfeest van het carnavalsseizoen. De stichting heeft de bekende band Krosfiah (oorspronkelijk Crossfire) uit Barbados contractueel vastgelegd voor een twee uur durend concert in het Johnny Vrutaal Stadion op het Rif in Otrobanda. Voorafgaand aan dit carnavalsconcert vindt in de straten van Wishi, Marchena, Sta. Helena en Mundo Nobo een jump-up plaats. Dit straatfeest begint om half zeven ‘s avonds ter hoogte van rotonde Palu Blanku en eindigt bij het Johnny Vrutaal Stadion, en wordt opgeleust door Gibi i Orkesta (GIO), Tune Stay Tune en Guess. Na het concert van Krosfiah wordt de opening afgesloten met een grote vuurwerkshow. Het carnavaleske openingsfeest wordt gesponsord door PricewaterhouseCoopers, Wimco, Amstel, Pepsi Cola, Lovers Ice, Aquallectra, United Telecommunication Services (UTS) en United Productions. Kaartjes voor de jump-up en het concert kosten in de voorverkoop 15 gulden (algemeen) en 30 gulden (VIP-gedeelte). Na donderdag gelden er nieuwe prijzen, respectievelijk 20 en 35 gulden. De kaartjes zijn verkrijgbaar bij het Fudeka-kantoor op Pietermaai 20-A en de discobars Tik Tak en Koko Loko.



Speciale Kersttarieven

Postkaarten en open brieven
Afl. 0,50 binnen Aruba
Afl. 0,85 naar Nederlandse Antillen
Afl. 1,25 Internationaal

Speciale tarieven voor postkaarten en brieven zijn geldig van 20 november tot en met 29 december 2006.

Pakket (maximaal 20 kilo)
Afl. 8,00 voor eerste kilo naar N.A.
Afl. 3,00 voor elke extra kilo.
Afl. 27,50 voor eerste kilo naar Ned.
Afl. 5,00 voor elke extra kilo.
Afl. 20,00 voor eerste kilo naar V.S.
Afl. 7,50 voor elke extra kilo.

Speciale tarieven voor pakketpost is geldig van 20 november tot en met 15 december 2006. Wegens de kerstdrukten willen we u erop attent maken uw postkaart, brief of pakket voor 15 December 2006 op te sturen.

Alle post wordt per luchtpost verzonden.

Prijzen

1^{ste}

Computer

2^{de}

Xbox 360

3^{de}

Cadeaubon ter waarde van Afl. 200,- bij Antraco

post aruba

‘Relating People’

P (+ 297) 588 1265
customerservice@postaruba.com

Adversity causes some men to break; others to break records

-William Arthur Ward

Let's break records!



R. E. Yrausquin & Sons

FUEL YOUR MOVES!

COLLECT ALL 8 DANCE DANCE REVOLUTION TOYS AT BK



HAVE IT YOUR WAY!

AVAILABLE WITH EVERY KIDS MEAL



This year it can happen again!

Do you have insurance to protect your property?

Hurricane insurance with full flood insurance available at Royal & SunAlliance Insurance

Contact your broker or Royal & SunAlliance Insurance at 583-0668





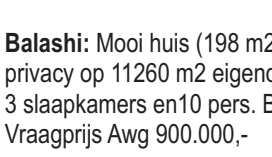
ROYAL & SUNALLIANCE
Delivering promises since 1710



Albert Real Estate Royal Plaza # 228
Tel: 5934345
e-mail: avm@setarnet.aw
www.albertsrealestate.com



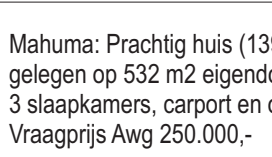
Seroe Pita: Schitterend gemeubileerd huis (141m2) op 514 m2 eigendomsgrond. 3 slaapkamers, zwembad & grill house. Vraagprijs **Awg 359.000,-**



Balashi: Mooi huis (198 m2) met veel privacy op 11260 m2 eigendomsgrond. 3 slaapkamers en 10 pers. Bubbelbad. Vraagprijs **Awg 900.000,-**



Bakval: Ruimtelijke villa op uitstekende lokatie. 3 slaapkamers, zwembad, gym en kantoor, full air-conditioned. Vraagprijs **Awg 999.999,-**



Mahuma: Prachtig huis (139 m2) gelegen op 532 m2 eigendomsgrond. 3 slaapkamers, carport en ommuurde tuin. Vraagprijs **Awg 250.000,-**



Cunucu Abao: 840 m2 eigendomsgrond. Schitterend gelegen stuk eigendomsgrond vlak bij Eagle Beach. Vraagprijs **Awg 125.000,-**



in januari: Druk carnavalsprogramma

ORANJESTAD — Met de traditionele fakkeloptocht op 6 januari wordt het carnavalseizoen ingeluid. Daarna volgen nog veel optochten en verkiezingen.

Op 7 januari is er om half zeven 's avonds in Club Caiquetio te Paradera de verkiezing van de jeugdprins en pancho. Op dezelfde locatie volgt later op de avond om acht uur de verkiezing van prins en pancho, de 'koninklijke representanten van het carnaval' en de 'regisseurs van plezier'. Vanavond is de aanmelding voor de calypso en roadmarchverkiezing voor kinderen en jeugdigen. Wie zich wil inschrijven, kan dat doen bij het Commandeurs Café in Savaneta, tussen zes en acht uur. Zondag is de presentatie van de kandidaten. Op 12 januari is er de 'Bula den 2007', ofwel de sprong in 2007, een carnavalesk happy hour, georganiseerd door de

Stichting Arubaanse Carnaval (SAC). Plaats en tijd worden nog bekend gemaakt. Op zondag 13 januari is er de eerste muziekverkiezing van dit jaar, de children & youth roadmarch. Daar zullen de opvolgers van Charella Lopes (children's roadmarch Queen Char 2006), Gabriela van de Biezen (children's roadmarch Queen Baby 2006) en Chantal Quandt (children's Queen Chanty) worden gekozen, evenals de opvolgers van Youth roadmarch king Ashrok 'Diamond Chip' Gario, Youth roadmarch queen Brigitte 'Singing Queen' Croes en Stuart Smith die vorig jaar de eerste, tweede en derde prijs behaalden bij de verkiezing voor de jeugd. Wie mee wil doen aan de verkiezing voor roadmarch of calypso van 2007, kan zich op 14 januari inschrijven bij Centro di Bario Brazil, tussen zes en tien uur 's avonds. De inschrijving voor de tum-

bawedstrijd is op 16 januari, plaats en tijd wordt nog bekend gemaakt. Op 19 januari is de eerste verkiezing en wel de Mrs. Carnaval verkiezing, die dit jaar voor de dertiende keer wordt gehouden en waar een opvolger voor Jelisse Boekhoudt wordt gekozen. Het spektakel begint om 8 uur 's avonds en vindt plaats in Club Caiquetio. Zaterdag 20 januari is de grote tumbaverkiezing. De start is om 8 uur 's avonds, de plaats wordt nog bekend gemaakt. Zondag 21 januari is er de ballonnenoptocht in San Nicolas. De stoet loopt van het Joe Laveist Sportpark door de Pastoor Hendrikstraat, naar Caya D. Cooper, Grensweg, Lagoweg, Bernhardstraat, Vuylestekestraat en Pastoor Hendrikstraat naar het Joe Laveist sportpark waar ook de finish is. 's Avonds is er vanaf acht uur in Fort Zoutman een carnavalsavond speciaal voor toeristen.

Op 22, 23 en 24 januari zijn de voorrondes voor de calypso en roadmarch verkiezing. Alle avonden starten om acht uur, duren tot een uur 's nachts en worden gehouden in Centro di Bario Brazil. De finale van dit populaire evenement is op 27 januari vanaf 8 uur 's avonds in Joe Laveist sportpark in San Nicolas.

Op zaterdag 26 januari is de verkiezing van de jeugdkoningin in het Aruba Entertainment Center (aanvang: half acht 's avonds). Net als vorig jaar zullen de kandidaten zich laten vergezellen door dansers, terwijl sommigen hun eigen band meebrengen. De jeugdparade wordt gehouden op 28 januari en begint om twee uur 's middags in Oranjestad. Net als de fakkeloptocht is de start bij Aruba Entertainment Center en loopt de route via Avenida Milio Croes (Fergusonstraat), Vondellaan en L.G. Smith Boulevard tot DOW.

Carnaval 2007 met Pevesa



Setar-directeur Roland Croes krijgt het officiële T-shirt voor Carnaval 2007.

ORANJESTAD — Nelson Palm van de personeelsvereniging Pevesa van Setar geeft Roland Croes, directeur van Setar, het officiële T-shirt voor Carnaval 2007.

Het telecombedrijf sponsort de groep die dit jaar meedoet aan diverse carnavalsparades met het thema 'Pevesa dancing with stars'. De groep doet ook mee aan de

fakkeloptocht van aanstaande zaterdag. Pevesa is in de loop der jaren uitgegroeid tot één van de grootste groepen die aan deze avondparades meedoen. Tijdens de fakkeltocht wordt de groep muzikaal begeleid door Zeta Band. Pevesa doet als groep ook mee aan de lichtjesparades van San Nicolas (3 februari) en Oranjestad (10 februari). De band Oreo zal voor de groep spelen tijdens de

optocht in San Nicolas en op een afterparty die Pevesa als extraatje voor de deelnemers organiseert op 24 februari. Deelname aan de fakkeloptocht kost vijftig florin per persoon. Wie mee wil doen aan de lichtjesparades betaalt per keer 125 florin per persoon. Meer informatie is telefonisch verkrijgbaar op 564-2111 (Nelson de Palm) of op 594-0996 (Kenneth Rojer).

Ras laatste winnaar autocampagne



ORANJESTAD — Florencia Ras uit Santa Cruz heeft een paar mooie feestdagen achter de rug. Zij won namelijk de laatste prijs in de kerstcampagne van autobedrijf R.E. Yrausquin & Sons die in december werd gehouden. Alleen klanten die in die periode een Ford Escape, F-150, Fusion, Explorer of Mustang kochten, maakten kans op een prijs. In totaal werden vier winnaars getrokken en allen kregen dezelfde prijs. Zo werden hun huizen geheel versierd met producten van Flora Market, de ijskasten gevuld met levensmiddelen van Super Food en kregen ze een etentje aangeboden voor vier personen bij Hostaria da Vittoria Restaurant. Behalve Ras waren Dino Croes, Rachelle Noel en Michael Croes de gelukkige winnaars van de kerstcampagne Win a Christmas of a Lifetime.

Nederland telt 9000 derde generatie Antillianen

WILLEMSTAD/RIJSWIJK — Ruim 9000 personen in Nederland waarvan de ouders wel beiden in Nederland zijn geboren, hebben een grootouder die geboren is in de Antillen of op Aruba.

Dit meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek vandaag. Deze mensen worden tot de autochtone bevolking van Nederland gerekend.

Het aantal mensen in Nederland met één grootouder uit de Antillen, Aruba, Suriname, Turkije of Marokko groeit sterk. Deze niet-westerse derde generatie bestond in 2006 uit meer dan 45.000 personen. In 2000 was dat aantal nog minder dan 25.000.

Personen die tot deze generatie behoren hebben ten minste één grootouder die

niet in Nederland is geboren. Het grootste deel daarvan, 21.000 kinderen, heeft een opa of oma die in Suriname is geboren.

Er zijn ruim 4000 mensen met Turkse grootouders en bijna 3000 met een Marokkaanse voorouder. Overigens worden personen met Indische grootouders niet meegeteld. Zij horen bij de westerse generatie.

Hirsch Ballin bezoekt premier

WILLEMSTAD — Minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie (CDA) zal tijdens zijn werkbezoek aan Curaçao en Aruba, donderdag en vrijdag, onder andere spreken met minister-president Emily de Jongh-Elhage, gouverneur Frits Goedgedrag en met de president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, Luis Lanny.

Op Aruba bezoek hij onder meer gouverneur Fredis Refunjol. Op vrijdag vindt op Aruba het tripartiete overleg van de ministers van Justitie in het Koninkrijk plaats. Een van de belangrijke thema's voor het overleg is de bestrijding van de criminaliteit op de eilanden. Centraal daarbij staan het nieuwe Wetboek van Strafrecht en de voortgang van de programma's rechtshandhaving Aruba en de Nederlandse Antillen.

Geen afdeling advisering voor het Koninkrijk

WILLEMSTAD — Er komt geen aparte afdeling advisering voor het Koninkrijk binnen de Raad van State of een aparte volle raad voor het Koninkrijk. Dit antwoorden demissionair minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Johan Remkes (VVD) en die van Justitie Ernst Hirsch Ballin (CDA) naar aanleiding van vragen

van leden de CDA-fractie in verband met de herstructurering van de Raad van State en de daarmee in verband staande wijziging van de Wet op de Raad van State.

De leden van de CDA-fractie vroegen hoe wordt omgegaan met advisering over regelgeving voor het Koninkrijk. Meer in het bijzonder vroegen

zij of de afdeling advisering een afdeling voor het Koninkrijk wordt of dat er een aparte afdeling advisering voor het Koninkrijk komt. Ook vroegen zij of de leden van de Raad van State voor het Koninkrijk afkomstig uit de Nederlandse Antillen en Aruba zitting hebben in de afdeling advisering en of er een aparte volle raad voor het Koninkrijk komt.

De ministers antwoordden: "Uit artikel 13, derde lid, van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden vloeit voort dat een staatsraad voor het Koninkrijk van rechtswege lid zal zijn van de afdeling advisering. Er komt dan ook geen aparte afdeling advisering voor het Koninkrijk of een aparte volle raad voor het Koninkrijk."

Urataka Funrun/walk verplaatst



Deelnemers vlak na de start tijdens de twaalfde editie van de Urataka Funrun/walk vorig jaar.

ORANJESTAD — Het eerste evenement van Arruwac van dit jaar is verplaatst van zondag 7 januari naar zondag 14 januari.

Dan vindt voor de dertiende keer de Urataka Funrun/walk plaats, een wandel- en loopevenement over 5,18 km. De start is bij Urataka

Center (Urataka 12a) en de route loopt via Picaron, San Fuego, Warawara, Macuarima en de dam van Kas Ariba terug naar Urataka

Center. Inschrijven kost 5 florin en kan vanaf vier uur 's middags. Arruwac hoopt ook dit jaar weer op grote belangstelling.

MBA-bul voor Hluodowîc Pietersz



Hluodowîc Pietersz in toga tijdens de ceremonie ter gelegenheid van de uitreiking van zijn bul.

ORANJESTAD — Onlangs ontving Hluodowîc Pietersz de titel van Master of Business Administration. Hij was een van de 78 studenten die afstudeerden bij BSN Nederland in Nijkerk. Deze action learning business school biedt verschillende studierichtingen aan, waaronder een aantal MBA-programma's. Pietersz studeerde af op het onderwerp 'architectuur van een beheerssysteem ten behoeve van succesvol en innovatief onderwijsmanagement binnen het openbaar middelbaar onderwijs'. Pietersz is geboren op Curaçao, maar woonde geruime tijd met zijn ouders, broer en zus op Aruba. Zijn ouders en verdere familie en vrienden feliciteren hem vanaf Aruba met het behalen van zijn bul.

Fikse stijging van deviezenreserves

WILLEMSTAD — De deviezenreserves stegen in november 2006 met maar liefst 252,9 miljoen gulden en bedroegen per eind van die maand 1116,2 miljoen. Dit geeft echter een geflatteerd beeld, althans is voor een groot deel het gevolg van storting van tegoeden van de onder de noodregeling geplaatste First Caribbean International Bank (FCIB) bij de Antilliaanse Centrale Bank.

Door deze storting stegen de deposito's van niet-ingezetenen in november met 152,5

miljoen. De toename van de deviezenreserves houdt enerzijds verband met de stijging in de post deposito's van niet-ingezetenen. Anderzijds is dat het resultaat van een overmaking van geleende dividendbelasting door Nederland (73,5 miljoen) in het kader van de Belastingregeling voor het Koninkrijk (BRK).

Dit blijkt uit de Verkorte Balans van de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA), zoals in de laatste maand van 2006 vastgesteld. Het aandeel van het eilandgebied Curaçao (75

procent) van de BRK-gelden, is gestort op zijn rekeningen bij de commerciële banken, hetgeen voor een groot deel de toename verklaart in de rekening-courant tegoeden van de commerciële banken bij de BNA.

De deviezenvoorraad bedroeg per eind november dus 1116,2 miljoen, terwijl de goudvoorraad gewaardeerd bleef op 305,5 miljoen. Het totaal aan activa op de Verkorte Balans kwam per 30 november 2006 uit op 1805,2 miljoen, ofwel ruim 1,8 miljard gulden.

RKCS vraagt aandacht scholen onder de rook

WILLEMSTAD — Het RK Centraal Schoolbestuur (RKCS) heeft nogmaals de situatie van de scholen onder de Isla-rook onder de aandacht van het Bestuurscollege gebracht. Dit staat in het overdrachtsdocument van oud-gedeputeerde van Onderwijs Dennis Jackson (PAR), waarin alle diensten opsummen welke lopende zaken nog afgehandeld moeten worden. Het RKCS schrijft als enig schoolbestuur op het eiland scholen te hebben die dagelijks onder de rook van de Isla-raffinaderij liggen. In het verleden heeft het RKCS meerdere malen bij het BC aangedrongen om overleg

op te starten om te komen tot een evacuatieplan voor ernstige incidenten bij de Isla. In het overdrachtsdocument herinnert het RKCS eraan dat er de afgelopen tijd hierover verschillende correspondentie gevoerd is met het BC. Daarnaast heeft het Maria Immaculata Lyceum (MIL) eind november een protestbrief overhandigd aan de toenmalige gedeputeerde van Volksgezondheid. De school stelt schade te lijden door de giftige uitstoot van de raffinaderij. Ook heeft het MIL zich geschaard achter de acties van de stichtingen Humanitaire Zorg en Schoon Milieu op Curaçao (SMOC).

Actie Grupo Sero nadert einde

WILLEMSTAD — De jongerenpressiegroep Grupo Sero, die een handtekeningenactie begonnen is voor het houden van een referendum over de slotverklaring, houdt op 6 januari een definitieve telling van het aantal handtekeningen. Grupo Sero zegt van verschillende kanten benaderd te zijn met het verzoek om petitielijsten. Deze lijsten moeten uiterlijk 4 januari ingeleverd worden bij de zaak Guess in Punda. Voor verdere inlichtingen is de groep nog te bereiken op telefoonnummer 524-6899 of via e-mailadres gruposero@yahoo.com

Groei gedragen door particuliere sector

Vervolg van pagina 1

De groei in de eerste helft van 2006 werd gedragen door de private sector, namelijk door een toename in zowel de particuliere investeringen als de particuliere consumptie. Een vergelijking van de sectorale ontwikkelingen in de periode januari-september 2006 met dezelfde periode in 2005 levert het volgende beeld op: Het toerisme laat een groei zien als gevolg van een herstel in het verblijfstoerisme. Vooral Curaçao droeg hieraan bij, terwijl Bonaire een lichte daling noteerde. Het cruisetoe-risme nam af als gevolg van een daling op St. Maarten. Curaçao noteerde de hoogste groeicijfers in zowel het ver-

blijfs- als cruisetoe-risme. De luchthavenactiviteiten groeiden op alle eilanden, waaraan het transitoverkeer een belangrijke bijdrage leverde. Daarnaast vertaalde de groei in het verblijfstoerisme zich in meer afgehandelde passagiers. De havenactiviteiten lieten een gemengd beeld zien. Curaçao registreerde een afname in zowel de afgehandelde hoeveelheid vracht – geheel als gevolg van een daling in de doorvoer – als het aantal bezoekende schepen. Bonaire en St. Maarten zagen echter een groei in het aantal bezoekende schepen. De sterke groei in de scheepsreparatiesector hield aan. In de oliesector registreerde

de Isla-raffinaderij een afname in de productie, onder andere door het uitvallen van installaties en onderhoud. Toch stegen de operationele kosten en daarmee de bijdrage aan de lokale economie. Verder namen de olie-overslagactiviteiten toe, waaraan alle eilanden bijdroegen. Ten slotte is sprake van een krachtige groei in de bouwsector op zowel Curaçao als Bonaire, onder meer in verband met de start van een aantal grote hotelprojecten. De consumptie nam toe als gevolg van de groei in de kredietverlening en de verdere verlaging van de loon- en inkomstenbelastingtarieven. Daarnaast droeg de groei in de netto-exporten bij aan de economische expansie.

Premier in nieuwjaarstoespraak

'Verschillen bieden mogelijkheid toenadering'



Foto: Elzet Simões

Premier De Jongh-Elhage en bisschop Secco toosten op het nieuwe jaar.

De premier ging in op de werping van de slotverklaring. Zij stelt dat het een document is dat altijd nog verder uitgewerkt kan worden. De slotverklaring zal dienen als basis voor een Ronde Tafel Conferentie, waarvan het resultaat nog altijd door het volk in een referendum kan worden beoordeeld. "De slotverklaring voorziet in een proeftijd van vijf jaar, gedurende welke het volk kan ervaren hoe het nieuwe land in de praktijk functioneert en of eenieder zich houdt aan zijn afspraak. In alle gevallen

behoudt het volk zijn zelfbeschikkingsrecht om indien het dat wenst, te kiezen voor een andere richting. Kort gezegd, Curaçao is en blijft van het Curaçaose volk." Volgens De Jongh-Elhage verwacht het eiland voorzieningen, die uitzonderlijk zijn voor de regio. "De gewenste hoge levensstandaard kan niet in een ommezwaai verkregen worden. Het is niet uitsluitend afhankelijk van geld, maar van mensen die bereid zijn het noodzakelijke te doen en het doorzettingsvermogen hebben ervoor te blijven werken. Het is afhankelijk

van bestuurders die krachten bundelen, van de regering die vertrouwen moet scheppen teneinde investeerders aan te trekken die arbeidsplaatsen creëren. Van leiders die het goede voorbeeld geven. Van wederzijds respect. Van goed onderwijs voor onze kinderen. Maar bovenal van de wijze waarop wij onze kinderen opvoeden."

OPROEP

De premier doet dan ook een oproep aan de bevolking om zich af te vragen of alles gedaan wordt wat noodzakelijk is om de droom te realiseren.

Opruimen na het knallen



Foto: Elis Kroon

WILLEMSTAD — Na het afsteken van vuurpijlen en pagara's wordt de troep niet altijd even netjes opgeruimd. Sommige bedrijven lieten de rode snippers gelijk opvegen, andere lieten de dozen en restanten gewoon staan.

Jongen (22) overleden na afsteken vuurwerk

WILLEMSTAD — De 22-jarige Andy Noor is tijdens de jaarwisseling om het leven gekomen na het afsteken van vuurwerk. Dat gebeurde bij zijn woning te Kiringdongo Abou rond tien voor half een toen naar verluidt een *nightshells* in zijn gezicht ontplofte.

Wat er precies is gebeurd, konden officiële bronnen vanmorgen niet melden. Enkele media meldten dat het slachtoffer een *nightshell* had afge-stoken, die echter weigerde. Noor zou daarop teruggelopen zijn, in de *tube* hebben gekoken, waarna het vuurwerk ontplofte. Door de klap zou hij achterover zijn gevallen waardoor hij met zijn hoofd tegen de grond sloeg. Het ziekenhuis meldt dat de jongen verwondingen had aan zijn gezicht, voorhoofd en hoofd. Andere, onofficiële berichten meldten echter dat de lont van het vuurwerk te kort zou zijn geweest en dat de *nightshells* onmiddellijk na het afsteken ontplofte. Hoe dan ook is het ongeluk in onderzoek door onder meer het Bureau Technische Recherche van de politie, zo bevestigt een woordvoerder van politie. Er zijn verschillende factoren die onderzocht moeten worden, zoals wat voor type vuurwerk het betrof, of het deugdelijk was en waar het is gekocht.

MINDER SLACHTOFFERS

Zestien mensen zijn de afgelopen dagen behandeld op de polikliniek van het St. Elisa-

beth Hospitaal (Sehos) voor verwondingen door vuurwerk. Dat is minder dan vorig jaar toen er 22 personen gewond raakten bij het afsteken of door rondvliegend vuurwerk. Dit jaar hoefden er geen mensen opgenomen te worden. Het jongste slachtoffer was dit jaar acht jaar, de oudste 49. Een persoon raakte gewond aan de ogen, zeven aan het gezicht en voorhoofd, zes personen liepen verwondingen aan de handen op, een aan de borst en een aan de rug. Bij de overgang naar 2005 raakten 'slechts' negen mensen deze periode gewond door vuurwerk, terwijl dat er tijdens de jaarwisseling van 2003 naar 2004 twaalf waren. Het jaar daarvoor kreeg de polikliniek in totaal 23 slachtoffers binnen.

Vier jaar geleden, tijdens de jaarwisseling van 2002 op 2003, viel er ook een vuurwerkdode. Een paar minuten voor de jaarwisseling stak de 45-jarige Harold Lucas op Dominiguito toen ook een *nightshells* af, die echter niet direct afging. Lucas zou ook in de buis hebben gekoken, waarna de lading alsnog in zijn gezicht ontplofte. De man was op slag dood. Het Openbaar Ministerie startte toen een onderzoek, maar of dat in het geval van Noor ook gebeurt kon de persofficier vanmorgen niet zeggen, er was nog geen informatie binnengekomen. Met het overlijden van Andy Noor telt Curaçao binnen vier jaar tijd twee slachtoffers van

vuurwerk. Op St. Maarten vielen enkele jaren terug drie slachtoffers, waaronder een kind, tijdens een ongeluk bij een vuurwerkshow. Afgelopen donderdag voorkwamen ijzeren containers bij een vuurwerkshow van Alivio aan de Rooseveltweg een ramp, toen vliegvuur van afgestoken vuurwerk op een te dichtbij geplaatste doos *nightshells* kwam, die in alle richtingen begon te ontploffen. De afsteker van het vuurwerk heeft een fikse reprimande gekregen van de brandweer voor zijn slordigheid.

ONGELUKKEN

Dit jaar werden er iets minder slachtoffers van andere ongelukken binnengebracht, 21 in totaal, waarvan er 13 betrokken waren geweest bij verkeersongelukken. Verder werden een slachtoffer van een steekpartij, drie van een schietpartij en vier gevallen van mishandeling binnengebracht. Zeven personen moesten opgenomen worden, waarvan vier op de intensive care. Vorig jaar kreeg de polikliniek rond deze periode nog 34 slachtoffers binnen, waarvan 25 verkeersslachtoffers. In totaal moesten er toen 13 mensen worden opgenomen. Als laatste meldt het Sehos dat het op 29 december het drukst was op de polikliniek. Dat was afgelopen vrijdag, toen het voor velen de laatste werkdag was en veel bedrijven pagara's afstaken en borrels organiseerden voor hun personeel en bezoekers.

Een gelukkig 2007!

En als klap op de vuurpijl bestaan we 30 jaar!

Centrale Hypotheek Bank

Voor CHB is deze jaarwisseling extra feestelijk. We luiden niet alleen een nieuw jaar in, maar staan ook stil bij ons 30-jarig bestaan. Na drie decennia weten we precies hoe we uw woonwensen waar kunnen maken. Dus als u een huis wilt kopen, bouwen, of verbeteren, dan zet u CHB op uw lijstje met goede voornemens!

APNA - Plaza, Schouwburgweg 26, tel. 434-3143, 434-3144, fax 465-6102, chbhome@chb.an, www.chb.an

President Centrale Bank:
**‘Alternatief slotverklaring
zware taak politici’**

WILLEMSTAD — “De oplossing van de schuldenproblematiek zoals gepresenteerd in de slotverklaring bood uitzicht op het realiseren van gezonde overheidsfinanciën. De verwerping van de slotverklaring door de Eilandsraad van Curaçao belast onze bestuurders met de zware taak om op korte termijn een geloofwaardig alternatief voor de oplossing van de schuldenproblematiek te presenteren.”

Aldus president Emsley Tromp van de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA). “Om het herstel (van de economie, red.) duurzaam aan kracht te laten winnen, is een duurzame oplossing voor de structurele onevenwichtigheden in vooral de overheidsfinanciën en de arbeidsmarkt van cruciaal belang.” Tromp over de oplossing van de schuldenproblematiek: “Dit is van vitaal belang om de her-

financiering van vervallende leningen en de financiering van de begrotingstekorten veilig te stellen en om het verdere herstel van de economie niet in gevaar te brengen.” Het jaar 2007 heeft volgens Centrale Bank-president ‘de potentie om een goed jaar te worden’. Lopende en binnenkort te starten projecten in voornamelijk de toeristische sector zorgen voor een verdere groei van de investeringen.

Door tijdig werkzoekenden te om-, her- en bijscholen kan volgens Tromp maximaal geprofiteerd worden van de extra werkgelegenheid die deze projecten genereren, waardoor de werkloosheid kan worden teruggedrongen. “Een structurele oplossing voor de schuldenproblematiek biedt uitzicht op gezonde overheidsfinanciën, waardoor weer ruimte ontstaat voor nieuw beleid ter verbetering van het onderwijs, criminaliteitsbestrijding, versterking van de infrastructuur, wijkverbetering en armoedebestrijding. Onze bestuurders hebben de taak om hieraan invulling te geven om de bevolking een voorspoedig 2007 te kunnen bieden.”

**Brandweer rukt 61 keer
uit bij jaarwisseling**

WILLEMSTAD — De brandweer heeft tijdens de jaarwisseling en daarna 61 keer moeten uitrukken. In 59 gevallen betrof het mondigbrandjes die door vuurwerk waren ontstaan. Deze konden snel geblust worden, vertelt commandant Ana Reyes.

In twee gevallen was de brandweer langer bezig. Het betrof het blussen van een plafond van een crèche op Tera Kōrá, waar vermoedelijk vuurwerk naar binnen was gegooid. Behalve de brand in het plafond werd ook aan het interieur forse schade aangericht. Verder moest de brandweer ook uitrukken voor een brand in een grote afvalcontainer van McDonald’s op Sta. Maria. Daarnaast

moest de container gekoeld worden om te voorkomen dat de naastgelegen gascilinders zouden ontploffen totdat Selikor de container kwam ophalen. Volgens Reyes was deze jaarwisseling relatief rustig. Vorig jaar kreeg de brandweer rond een uur ‘s nachts melding van een brand in het Roosevelt Center waar vuurwerk en kerstbomen worden verkocht. Dat liep gelukkig goed af, het vuurwerk vatte geen vlam. Van de drie brandweerposten zijn die van Rio Canario en Steenrijk het meest uitgereden tijdens de jaarwisseling. Die van Mundu Nobo hoefde slechts twee keer op pad. Dat er zoveel mondigbrandjes konden ontstaan komt omdat het de afgelopen weken relatief droog is geweest.

COMMENTAAR

Alle ogen op 20 april

HET OPTIMISME waarmee Curaçao aan 2006 begon, is grotendeels terecht gebleken. Met name het bedrijfsleven en de particuliere sector in het algemeen hebben het redelijk goed gedaan vorig jaar.

Het toerisme vertoonde een groei. Hotels zitten steeds voller en hun kamerprijzen stijgen. De bouw van Hyatt gaat weliswaar een jaar later dan gepland van start, daar staat tegenover dat Renaissance er geen gras over laat groeien en Avila de uitbreiding reeds afrondde en zelfs in gebruik nam. De airlift bleef – met name uit de Verenigde Staten – achter: hoewel American de frequentie vanuit Miami verdubbelde, is één enkele vlucht per week van Continental uit Newark/New York nog veel te weinig. Op de mid-Atlantische route zijn er nu drie maatschappijen. En regionaal, met Curaçao als thuisbasis, staat de strijd tussen DAE en nieuwkomer Insel Air op het punt van losbarsten. Het laatste zal het eiland weer in verbinding brengen met tal van bestemmingen, terwijl de passagier garen spint bij de concurrentieslag. Toch is verregaande samenwerking in het voordeel van beide Antilliaanse maatschappijen. Goed is in elk geval dat het nu particuliere vliegbedrijven betreft, die niet zoals voorheen ALM en DCA de last en inmenging van de politiek kennen. De internationale financiële sector is bezig terrein terug te winnen, met een masterplan, belastingverdragen die in de steigers staan, nieuwe en aangepaste wetgeving en vooral de nadruk op transparante en betrouwbare dienstverlening in een zeer competitieve mondiale markt. Op het gebied van de olieraffinage is in de onderhandelingen met PdVSA over investeringen en mogelijk gedeeltelijke verkoop nog weinig vooruitgang geboekt. Positief is echter het voornemen dit deels in handen te stellen van een partij die verstand van zaken heeft. Nu nog heeft Isla een hoge waarde, gezien het wereldwijde raffinage tekort, maar tal van landen bouwen nieuwe capaciteit of gaan over op alternatieve energie. Zaak is niet alleen de hoogste prijs te krijgen, maar vooral ook garanties voor een stuk schonere productie volgens internationale normen.

Zo is er alom reden voor positivisme in 2007, zoals ook de Centrale Bank signaleert. Alleen, de overheid blijft op vrijwel alle terreinen grote zorgen baren. De liquiditeitsproblemen, aanhoudende tekorten en groeiende schulden hadden met goedkeuring van de slotverklaring van 2 november tot het verleden kunnen behoren. De nu zittende politici van het eilandgebied Curaçao besloten echter anders. Hoewel ondernemers zich gelukkig steeds minder zijn gaan aantrekken van wat politieke bestuurders doen, is de politieke verwerping van het akkoord wel ervaren als een domper op de economische ontwikkelingen.

ALLE OGEN zijn nu gericht op de Eilandsraadsverkiezingen van 20 april. Grote kans dat die stembusgang volledig in het teken zal staan van één issue: alsnog goedkeuring van de overeenkomst met Nederland en daarmee indirect met de andere eilanden, of niet. Als een akkoord tussen Curaçao en Den Haag ook na de verkiezingen blijft, lijkt het niet onwaarschijnlijk dat de overige eilanden hun steun aan het Antilliaanse kabinet zullen onttrekken en het Land onbestuurbaar wordt. Om in 2007 het optimisme te behouden, moet dit ten koste van alles worden voorkomen.

**Zwaargewonde
bij schietpartij**

WILLEMSTAD — Tijdens de jaarwisseling werden rond half twee drie mannen, allen Curaçaoënaars, bij de polikliniek van het Sehos binnengebracht met schotwonden. Een ervan was ernstig aan toe.

en uitschotwond aan zijn rechterwang had.

Uit onderzoek bleek dat het drietal een paar dagen geleden met elkaar had gevochten. Na de jaarwisseling gingen twee van hen naar de Kaya John de Pool in Brievengat om wraak te nemen op de derde. Er ontstond een schietpartij waarbij alledrie de mannen gewond raakten. Of de vuurwapens in beslag genomen zijn is niet bekend. Wel confisqueerde de politie de auto van R.R.M. voor nader onderzoek.

De 24-jarige R.R.M. had een inschotwond in zijn buik en rechtsonder in de rug. Hij werd op de intensive care opgenomen. De 20-jarige R.J.R. had een in- en uitschotwond aan zijn rechterenkel, terwijl de 25-jarige T.C.S. een in-

**Bewaker
verdronken**

WILLEMSTAD — Een 60-jarige man die als bewaker aan een beveiligingsbedrijf was verbonden, is afgelopen zaterdag door nog onbekende redenen bij de Wilhelminabrug in het water gevallen.

AANDACHT

Ook sporters, vissers en landbouwers moeten de komende periode de nodige aandacht krijgen. Verder hecht de FOL-leider ook veel belang aan de asfaltering van wegen, het aanbrengen van straatverlichting en het bouwen van betaalbare volkswoningen.

FOL wil Financiën snel decentraliseren

WILLEMSTAD — FOL-leider Anthony Godett wil dat de centrale regering haar financieel beleid zo snel mogelijk gaat decentraliseren, zodat het eilandgebied Curaçao zelf zijn financieel beleid kan bepalen en ook geen belastinginkomsten meer aan het Land hoeft af te staan. Dat stelt Godett in een brief vanuit de Bon Futuro-gevangenis die hij naar gezaghebber Lisa Richards-Dindial heeft gestuurd.

heid en respect) hoog te staan. Het nieuwe college dient een einde te maken aan de ‘apartheid-tendens’, die volgens hem op Curaçao heerst. Op staatkundig gebied moet volgens de FOL-leider zo snel mogelijk een overleg tussen alle Koninkrijkspartners plaatsvinden.

WAARDIGHEID

Dit overleg moet tot akkoorden leiden die acceptabel zijn voor alle betrokkenen en waarbij ‘het Curaçaose

volk haar waardigheid niet hoeft in te leveren en het vaderland niet verkocht dient te worden voor een zak geld dat nooit aan zal komen’.

Actiepunten die volgens Godett op korte termijn gerealiseerd moeten worden zijn onder meer de verhoging van de onderstandsuitkering, het aanleggen van een kunstgrasveld op het Little League-veld van Frank Curiels Ballpark, herevaluatie van de carnavalsroute

voor 2007, het aanpakken van de crisis in het lokale onderwijs en het herfinancieren van het sociale fonds voor armoedebestrijding.

In de brief geeft de politiek leider van de grootste (coalitie)partij op Curaçao de prioriteiten aan van het BC van FOL, MAN, NPA en MSL dat eind vorig jaar is aangetreden. Godett hecht veel belang aan het sociale karakter dat het nieuwe BC moet uitstralen. “Men moet het gevoel krijgen dat men daadwerkelijk meetelt en dat men het basispakket krijgt, waar men recht op heeft. Het volk is in de afgelopen jaren door het vorige BC mishandeld, vergeten, verlaten en in de steek gelaten. Het vorige BC heeft voor verdeeldheid en sociale onrechtvaardigheid gezorgd, zoals wij dit nooit eerder hebben gekend.”

‘APARTHEID-TENDENS’

In het vaandel van het nieuwe BC dienen volgens Godett Seriedat, Union en Rêspèt (ernst, saamhorig-

Een compositiefoto van de Fokker 100, zoals DAE deze later deze maand uit Europa binnen krijgt.



Advertentie Curaçao

four seasons
mode, trend & basics

SALE

Dinsdag 2 januari, beginnen wij om 14.30 met onze januari **UITVERKOOP**.

50% korting, op de UITVERKOOP COLLECTIE.

www.promenade-curacao.com/fourseasons

PROMENADE SHOPPING CENTER

OPENINGSTIJDEN:
ma.-vr. 9:00 - 12:00
14:15 - 18:15
Zaterdag 9:00 - 18:00

Tel./fax: 736.3300
e-mail: fourseas@cura.net

**ANNOUNCEMENT:
PRICE
REDUCTION**

Effective January 1, 2007 our minimum service charge will be reduced from Naf. 65,= (excl. OB) to Naf. 50,= (incl. OB)

As of above mentioned date, all service calls are on a cash basis and must be settled with our technicians. Our technicians will identify themselves by their badges.



Yudando Bo Tur Dia
Saliña • Sta. Maria • © 461-1833 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

WIMCO PROTECTION PLAN for 5 years 100% covered

Asbest in Otapan overstijgt schatting

DEN HAAG — Het schip de Otapan herbergt niet 54 ton maar bijna 77 ton asbest. Dat staat in een brief die demissionair staatssecretaris Van Geel (Milieu) naar de Tweede Kamer heeft gestuurd. Nader onderzoek heeft uitgewezen dat een eerdere schatting van de asbestlading niet juist blijkt te zijn geweest. Het meest recente onderzoek is uitgevoerd door de firma Oesterbaai en goedgekeurd door onderzoeksinstituut TNO.

EEN TON ASBEST

Het gifschip zorgde vorig jaar voor veel commotie. Het lag tussen 1999 en juli 2006 in de haven van Amsterdam te wachten op sloop. In de zomer werd het schip versleept naar een sloperij in Turkije. Dat land weigerde de Otapan toegang omdat de opgave van het asbest in het schip niet klopte. De officiële documenten maakten melding van 1 ton asbest, maar nader onderzoek wees uit dat er 54 keer zoveel asbest in het vaartuig zat. Asbest is gevaarlijk voor de gezondheid als stofdeeltjes worden ingeademd. De stofdeeltjes kunnen ontstaan als het asbest wordt verbrand of verwerkt.



Foto: WFI

Het asbestschip Otapan.

KOSTEN

Uiteindelijk wilde geen enkel land de Otapan in een

haven toelaten, waarop Van Geel besloot om het schip terug te halen naar Nederland.

De bewindsman kondigde destijds aan dat hij de kosten van het terug slepen en

Herinvoering infiltranten krijgt weinig steun

DEN HAAG — Het voorstel van de Nationale Recherche om opnieuw infiltranten in te zetten bij opsporingswerk, krijgt weinig bijval. De politiek en justitie wijzen de plannen van de hand of weigeren in te gaan op het voorstel, dat topman van de Nationale Recherche Tom Driessen doet in het vakblad voor rechercheurs *Blauw*. Een woordvoerder ziet op het ministerie van Justitie 'geen beweging om de reikwijdte van de huidige regelgeving uit te breiden'. Het ministerie van Binnenlandse Zaken, waar de politie onder valt, zei dinsdag kennis te hebben genomen van het voorstel. Driessen wil opnieuw burgers en criminelen als infiltranten kunnen inzetten in de strijd tegen de georganiseerde misdaad. Deze omstreden opsporingsmethoden zijn in de tweede helft van de jaren negentig aan banden gelegd na een parlementaire

enquête, onder leiding van wijlen Maarten van Traa. Rechercheurs mogen tegenwoordig alleen in uitzonderlijke gevallen gebruik maken van infiltranten, voornamelijk ter bestrijding van terrorisme.

Kamerlid Fred Teeven zei in een reactie dat het plan niet de voorkeur van de VVD geniet. Teeven meent dat politie en justitie de mogelijkheden van de huidige wetgeving nog niet optimaal benutten. "Dat moet eerst gebeuren, voordat we andere opties gaan bekijken." PvdA-Kamerlid Aleid Wolfsen denkt dat de politie over voldoende instrumenten beschikt om georganiseerde criminaliteit tegen te gaan. "Het is ook nooit aangetoond dat infiltranten veel bijdragen aan de opsporing. Ik voel momenteel dan ook niet voor verruiming op dat vlak." Het CDA stelt burgerinfiltratie nooit helemaal te

hebben uitgesloten. Kamerlid Sybrand van Haersma Buma wil echter eerst meer gedetailleerde informatie van Driessen voordat hij inhoudelijk op de oproep kan reageren. De Amsterdamse korpschef Bernard Welten toont zich een tegenstander van herinvoering van de omstreden opsporingsmethode. "Van Traa was een wijze man. Ik adviseer nog eens terug te lezen waarom hij tot de conclusie kwam dat burgerinfiltratie niet aan te bevelen is. Verstandiger ware na te denken over het Italiaanse model van spijtoptanten, lieden met wie achteraf afspraken worden gemaakt over de strafmaat als ze getuigen tegen derden", aldus Welten. De top van het Openbaar Ministerie wilde dinsdag niet reageren. Ook de Raad van Hoofddcommissarissen onthield zich van commentaar.

Imam preekt in moskee ondanks verbod

EINDHOVEN — De omstreden imam Kariman heeft zondag voorafgaand aan het offerfeest toch gepreekt in de Eindhovense moskee Anwar-e-Medina. De imam was naar de moskee gekomen ondanks een verbod dat de rechter hem twee dagen eerder had opgelegd, bevestigde bestuurssecretaris Mohammed Gaffar vandaag een bericht uit het *Eindhovens Dagblad*.

De rechter vond het moskeeverbod dat de Stichting Welzijn voor Moslims in Nederland had geëist, gerechtvaardigd wegens een slepend conflict met de imam. Het bestuur verweet hem in de rechtszaak sterk polariserend en onbeschoft gedrag. De imam meent dat door het optreden van het bestuur de eenheid binnen de djamaat (gemeenschap) is verdwenen.

Jaffar zei vandaag dat Kariman zondag met veel kabaal toegang tot de moskee eiste. Hij kreeg daarbij steun van zijn (jonge) aanhangers, volgens het bestuur een minderheid in de overwegend Surinaamse moskee. Er stond een opstootje.

Om de ruzie te sussen en zonder tussenkomst van de politie op te lossen, heeft de voorzitter de imam uiteindelijk toegang gegeven tot de moskee en heeft die het gebed geleid. Jaffar legde uit dat de imam de voorzitter een schriftelijke toestemming heeft laten tekenen om uitvoering van de opgelegde dwangsom te voorkomen. Imam Kariman is al jaren verbonden aan Anwar-e-Medina moskee in Eindhoven. In 2001 raakte hij in opspraak omdat hij zich tegenover bezoekende scholieren denigrerend zou hebben uitgelaten over homoseksuelen.

Onderzoek naar militair wangedrag

DEN HAAG — Een aantal militairen heeft zich mogelijk op 22 december misdragen in Club 11, een restaurant annex nachtclub in Amsterdam. Een woordvoester van het ministerie van Defensie heeft vandaag een bericht van die strekking in het AD.

Twee leden van een groep van vijftien mannen zouden harddrugs hebben gebruikt. Een van hen zou een portier hebben bedreigd. De woordvoester zei dat de politie de zaak dinsdag aan de marechaussee heeft overgedragen. Volgens Defensie is minimaal een van de betrokkenen een militair. Het staat nog niet vast of en zo ja hoeveel militairen daadwerkelijk bij de misdragingen betrokken waren. "De samenstelling van de groep is nog niet duidelijk." Volgens Brian Boswijk, directeur van Club 11, dineerde de groep in een speciaal gereserveerde ruimte. Toen een medewerker constateerde dat er cocaïne was gebruikt op het toilet, is de groep daar op aangesproken. "Vier of vijf van hen reageerden redelijk brutaal en baldadig. Er werd ook behoorlijk gedronken." Na het eten wilde de groep de nachtclub in. "Dat mocht alleen als ze niet meer zouden drinken." Daarop is de groep vertrokken. Volgens Boswijk hebben de mannen daarna geprobeerd bij een besloten feestje in hetzelfde gebouw binnen te komen. "Daar werden ze geweigerd. En toen is de portier door een van hen bedreigd. Hij heeft aangifte gedaan."

Nieuwe tips in moordzaak Sévèke

NIJMEGEN — Het researcheteam dat al ruim een jaar onderzoek doet naar de moord op de Nijmeegse activist Louis Sévèke, probeert elke bezitter van een bordeauxrode Opel Vectra uit begin jaren negentig te achterhalen.

Een auto van die kleur en dat merk met daarin twee mannen is gezien op de plek waar Sévèke op 15 november 2005 werd doodgeschoten. Volgens politiewoordvoerder Ben van Ingen Schenau heeft het team al 550 autobezitters achterhaald, maar

de juiste persoon nog niet gevonden. De komende tijd worden nog meer Opelbezitters benaderd. Getuigen hebben gezien dat rond het tijdstip van de moord een passagier uit de auto stapte. Even later kwam deze man terug, waarna de bestuurder wegreed. Ondanks vele oproepen heeft de bestuurder zich nog nooit gemeld, aldus de politiewoordvoerder. Het onderzoeksteam houdt bij na veertien maanden na de moord nog steeds rekening met 22 mogelijke scenario's, aldus de woordvoerder. Mogelijke motieven voor de schietpartij lopen volgens

hem uiteen van een wraakactie in verband met het activistenverleden van Sévèke tot een 'ongeluk': de Nijmegenaar kan de verkeerde man op de verkeerde plaats, zijn geweest. Ook sluit het team nog niet uit dat de dader in kringen van inlichtingen- of veiligheidsdiensten gezocht zou moeten worden. Sévèke onthulde meer dan eens de identiteit van infiltranten in kringen van actievoerders. Om die reden kunnen getuigen zich ook melden bij een speciaal telefoonnummer van de Criminele Inlichtingen Eenheid. De politie weet na ruim 60.000 manuren onderzoek

zeker dat er meer mensen moeten zijn die de moord hebben gezien of gehoord. "We vinden het vreemd dat deze mensen, die door diverse getuigen zijn gezien, zich niet hebben gemeld", aldus de zegsman dinsdag in de uitzending van *Opsporing Verzocht*. De recherche gaat ervan uit dat de schutten sporttas bij zich had en dat hij zich na de moord lopend uit de voeten heeft gemaakt. Na de uitzending kreeg het researcheteam ruim dertig tips binnen. In vier gevallen was de tip achtergelaten bij de anonieme tiplijn van de politie.

Banken willen praten over financiering seksbedrijven

AMSTERDAM — De Nederlandse Vereniging van Banken (NVB) wil praten met burgemeester Job Cohen van Amsterdam over de mogelijke financiering van prostitutiebedrijven in de hoofdstad. NVB-directeur Hein Blocks is echter niet optimistisch over de kans van slagen.

Cohen zei vorige week op korte termijn met de banken te willen overleggen over de financiering van

bonafide prostitutiebedrijven op de Amsterdamse Wallen.

Ze hoeven dan niet in zee te gaan met dubieuze financiers. De NVB is als brancheorganisatie bereid dit gesprek aan te gaan, zei Blocks. De NVB-directeur waarschuwde dat het een moeilijke zaak is. Kredietverlening vergt dat er nauwkeurig inzicht bestaat in de financiële resultaten en dat is bij prostitutiebedrijven niet eenvoudig. Ook is het on-

derpand in geval van gedwongen executie moeilijk te verkopen. Legalisering van bordelen betekent bovendien niet automatisch dat de ondernemers deugden. Blocks wijst er verder op dat banken niet kunnen worden gedwongen bordelen als klant te accepteren. Helemaal kansloos is de zaak niet, aldus Blocks. Wellicht zijn er mogelijkheden als ook andere private en publieke partijen elkaar vinden in een gezamenlijke aanpak.

DEN HAAG — Het aantal gelovigen dat bewust niet is verzekerd, is vorig jaar verdubbeld. In Nederland wonen ongeveer 11.000 mensen die door hun levensovertuiging bezwaren hebben tegen verzekeringen, waaronder de AOW en WW. Zij maken gebruik van een speciale regeling om onder die verplichting uit te komen.

De Sociale Verzekeringsbank (SVB) schrijft die stijging toe aan de komst van de nieuwe Zorgverzekeringswet op 1 januari 2006, waardoor ie-

Samir A. medisch onderzocht

DEN HAAG — Aan de slechte gezondheidstoestand van Samir A. (Azzouz), lijkt een einde te zijn gekomen. Volgens zijn vrouw Abida is Azzouz inmiddels door de medische dienst van de gevangenis in Vught onderzocht. De echtgenote van de veroordeelde terrorist luidde dinsdag de noodklok, omdat Azzouz ernstig ziek was geworden, doordat hij tijdens een hongerstaking vorige week zijn medicijnen weigerde in te

nemen. De 20-jarige Azzouz heeft vandaag met een van zijn advocaten gesproken en hem laten weten hij medisch is onderzocht, zo vertelde Abida. Azzouz lijdt aan een chronische darmaandoening. Hij ging vorige week in hongerstaking uit protest tegen het regime op de terroristenafdeling in Vught waar mannen en vrouwen samen verblijven. Azzouz verblijft inmiddels op een afgezonderde afdeling.

Diefstal op bouwplaats op conto van koper

AMERSFOORT — Aannemers berekenen de kosten van diefstal op de bouwplaats door aan huiseigenaren. Soms verdienen ze zelfs geld aan de diefstallen. Dat stelt de Vereniging Eigen Huis in het *Eigen Huis Magazine* van januari. "Door de schade eerst te verhalen op de verzekering en de gestolen goederen vervolgens met korting weer in te kopen, kunnen bouwers twee

keer de winstmarge incasseren", aldus VEH. "Dat is één van de verklaringen waarom er in de Nederlandse bouwwereld veel te weinig aan diefstalpreventie wordt gedaan." De belangenvereniging van huiseigenaren heeft inmiddels een brief op poten gestuurd aan Bouwend Nederland, Neprom en NVB. Daarin vragen ze om opheldering.

Holland Amerika Lijn terug naar Rotterdam

*Affiche voor de Holland Amerika Lijn.*

ROTTERDAM — De Holland Amerika Lijn keert na 36 jaar terug naar Rotterdam. De HAL opent over twee maanden zijn Europese hoofdkantoor in de stad. Dat heeft burgemeester Ivo Opstelten dinsdag gezegd in zijn nieuwjaarsrede. "De trots van Rotterdam weer terug op eigen bodem", zei een opgetogen Opstelten in het stadhuis. In 1873 begon vanuit Rotterdam een rechtstreekse scheepvaartverbinding naar New York. Vertrekpunt was het huidige Hotel New York op de Wilhelminapier. De transatlantische verbinding naar de nieuwe wereld bleef tot 1971 actief. De concurrentie van de luchtvaart werd te groot. Op 8 november 1971

verliet de Nieuw Amsterdam (II) de Wilhelminapier voor de allerlaatste oversteek. Het kantoor van de HAL was eerder dat jaar al overgeplaatst naar New York. De HAL is nu een cruisevaartmaatschappij en onderdeel van Carnival Cruise Lines in Miami. De schepen waarmee de HAL vaart hebben nog wel Nederlandse namen, zoals de Statendam, de Noordam, de Zuiderdam en de Rotterdam. Een van de voorgangers van dat schip is het stoomschip de Rotterdam dat is gebouwd in 1959. In het voorjaar komt dit maritieme monument, dat wordt gerestaureerd in Polen, terug naar zijn voormalige thuishaven. Het krijgt daar een vaste ligplaats en onder meer een educatieve functie.

Duizenden gelovigen onverzekerd

dereen (ook minderjarigen) verplicht is zich te verzekeren tegen ziektekosten. Gemoedsbezwaarden kunnen de SVB vragen om vrijstelling van premies. Ze moeten dan wel extra veel belasting betalen.

De meeste verzekeringsweergaars wonen in Gelderland (40 procent), Zuid-Holland (25 procent), Utrecht en Zeeland. Deze concentratie loopt over de zogenoemde Bible belt, waar relatief veel gereformeerden wonen. Gemeenten met het grootste aandeel gemoedsbezwaarden zijn Neder-Betuwe (4,88 pro-

cent), Bergambacht en Stap-horst (minder dan 2 procent). Ongeveer een derde van de gemoedsbezwaarde huishoudens bestaat uit kinderrijke gezinnen.

De SVB, die de administratie bijhoudt van alle geregistreerde gemoedsbezwaarden, kan ontheffing verleenen van de premieplicht. In plaats van premie betalen de gemoedsbezwaarden hetzelfde bedrag aan loonbelasting. De Belastingdienst stort dat op een spaarrekening, waarop wegeaars voor bijvoorbeeld hun zorgkosten een beroep kunnen doen.

‘Als je van dit eiland houdt kun je niet aan de kant blijven staan’

KRALENDIJK — “Er heerst een nieuw fenomeen van negativisme, alsof alles slecht gaat”, constateert gezaghebber Herbert Domacassé in zijn nieuwjaarsboodschap. “Dit is natuurlijk niet waar en we zouden ondankbaar zijn als we dit beweerden. Maar we kunnen ook niet beweren dat alles klaar is. We moeten kritisch en constructief blijven.”

“Belangrijk is om te realiseren dat God ons weer heeft beschermd gedurende het hele jaar en we moeten daar dankbaar voor zijn”, vervolgt de toekomstig burgemeester. Persoonlijk is Domacassé blij met het afgelopen jaar. “We moeten erkennen dat op staatkundig gebied veel is gebeurd. Natuurlijk moet er nog veel worden gedaan. Het eist van ons allemaal om alerter te zijn, omdat we bezig zullen zijn met de toekomst van onze kinderen en onze kleinkinderen.”

De gezaghebber is ook positief over de vele economische aandacht voor het eiland. “Belangrijk, want je kunt geen nieuw Bonaire construeren met een lege maag. Alle

Bonaireanen moeten realiseren dat het werk niet voor het oprapen ligt. We moeten allemaal actief zijn en hard werken en indien nodig een bijscholing zoeken of een kleine zaak beginnen. Natuurlijk moet de overheid zijn deel doen, maar het grootste gedeelte is in onze eigen handen om voordeel te kunnen halen uit de economische ontwikkelingen.” Volgens gezaghebber Domacassé is het de mens, waaraan meer aandacht moet worden besteed. “Want het is de mens die de ontwikkelingen moet dragen. Een constructie van een natie is niet mogelijk zonder de constructie van de mens. We hoeven het niet altijd met elkaar eens te zijn, maar we moeten

kritisch met elkaar werken. Niet alleen meningen geven, maar ook alternatieven bieden zodat het werk gerealiseerd kan worden. Als we telkens elkaar blijven breken komt er een dag dat we geen leiders meer hebben die voor het volk willen werken.”

JEUGD

De gezaghebber vindt dat de jeugd een slecht voorbeeld krijgt van hoe men elkaar moet behandelen. Hij betwijfelt of de jongeren in de toekomst bereid zijn om een leiderschapspositie te accepteren. “Waar gewerkt wordt moeten beslissingen worden genomen. In dit proces kunnen fouten worden gemaakt. We moeten volwassen genoeg zijn om dit te accepteren en fouten te corrigeren. Als je dit kunt ben je een echte leider”, vindt Domacassé. “Helaas is de enige manier om geen fouten te maken: niets doen. Dus laten we samenwerken in plaats van elkaar te breken. Laten we produc-

tiever zijn. Als je van dit eiland houdt kun je niet aan de kant blijven staan.”

De jeugd verdient prioriteit. “Ouders moeten meer aandacht geven aan hun kinderen. Ze moeten op de hoogte zijn van de invloeden die kinderen meekrijgen. Niet alleen op school maar ook op straat en op de televisie. De vader moet begrijpen dat hij een belangrijke taak heeft en hij kan de opvoeding niet alleen in handen van de moeder laten. Vaders moeten hun verantwoordelijkheden dragen. Ook de docent moet zich realiseren dat hij een rolmodel is voor de jeugd.” Over de criminaliteit zegt de gezaghebber dat er een afname is geconstateerd, maar dat de leeftijd van wetsovertreders steeds lager wordt. Domacassé hoopt ten slotte dat de gemeenschap veel aandacht zal besteden aan respect voor de ander, elkaar helpen en verantwoordelijkheden dragen.

Nicolaï persoon van het jaar



Archieffoto van minister Atzo Nicolaï (m) geflankeerd door de Sintmaartense gedeputeerde Sarah Wescot-Williams (l) en minister Roland Duncan (Constitutionele Zaken).

PHILIPSBURG — De Sintmaartense krant *The Daily Herald* heeft de Nederlandse minister van Koninkrijksrelaties Atzo Nicolaï uitgeroepen tot persoon van het jaar. Dit vanwege de grote invloed die ‘zijn’ akkoord tussen Nederland en de Antillen heeft op het dagelijks leven van de bevolking van de eilanden.

“Zonder zijn steun en vasthoudendheid zou de status van land voor St. Maarten niet zo dichtbij zijn”, aldus

The Daily Herald. En: “Niet alleen besloot hij dat de grote eilanden Curaçao en St. Maarten belangrijk zijn, ook liet hij de belangen van de kleinere eilanden Bonaire, St. Eustatius en Saba, zwaar wegen.”

Vanaf de dag dat Nicolaï het roer overnam van zijn voorganger Pechtold, ging hij voortvarend te werk en versnelde zelfs het proces van staatkundige hervormingen binnen het Koninkrijk. Op zijn eerste bezoek aan de eilanden in augustus dit jaar,

benadrukte hij dat in oktober, twee maanden later, een akkoord gerealiseerd moest zijn. Na de overeenkomst met de drie kleine eilanden, ook wel K3 genoemd, werd op 2 november het akkoord tussen Nederland en de grote eilanden getekend.

Nicolaï wordt verder genoemd door The Daily Herald om zijn onderhandelingsvaardigheden, zijn respect voor de eilanden, hun vertegenwoordigers en de keuze om binnen het koninkrijksverband te blijven.

Indexering per eind februari

KRALENDIJK — Net voor het einde van het jaar kreeg de vakbond Abvo van het Bestuurscollege van het eilandgebied Bonaire een brief waarin het college bevestigt dat het besloten heeft per eind februari 2007 de indexering 2004 van de onderstanduitkering bij wijze van pensioen en wachtgelduitkeringen uit te betalen. Verder stelt het BC in de brief naar de vakbond dat met betrekking tot de uitbetaling van terugwerkende kracht van indexeringen 2005 en 2006, de inpassing van de ambtenaren in de nieuwe Bezoldigingsregeling Bonaire

2005 per 1 januari 2005, en de toekenning van een loontrede per 1 januari 2006 aan het daarvoor in aanmerking komend overheidspersoneel, aangegeven te hebben eind maart 2007 voor de uitbetaling te zorgen. Het Bestuurscollege verzoekt Abvo in de brief om de vordering die de vakbond gesteld heeft in zijn brief van 17 november 2006 aan te houden. De vakbond heeft in de genoemde brief de vordering gesteld omdat het BC geen concrete datum aangaf voor het uitbetalen van de terugwerkende kracht van de genoemde gelden waarop de ambtenaren recht hebben.

Schoonmaakactie bij grensovergang

PHILIPSBURG — De stichting Talking Drums hield onlangs een schoonmaakactie gehouden aan de Nederlands/Franse grensovergang in Belvedere. De snelgroeiende stichting is bezig te verhuizen naar deze nieuwe locatie. Volgens de voorzitter van de Talking Drums, Cimmarron Marlon, was er veel belangstelling voor de schoonmaakactie. Omstanders stelden vragen en droegen positieve en opbouwende suggesties aan. Tijdens de schoonmaakactie was ook een kleine expositie van houtsnijwerk te bezichtigen. De stichting

organiseert lessen houtbewerking. Die worden nu nog gegeven in de St. Maarten School of Arts and Crafts, maar gezien de grote belangstelling worden de lessen vanaf 2 januari georganiseerd bij Belvedere. Het is de bedoeling van de stichting om van de stalletjes bij de grensovergang weer een markt te maken waar lokaal houtsnijwerk wordt verkocht. In de toekomst zullen de huidige bouwwerken plaats moeten maken voor een nieuw gebouw. Tijdens de schoonmaakactie hebben zich 33 mensen aangemeld voor de lessen houtbewerking.

Bewaker verdacht van mishandeling

PHILIPSBURG — De politie doet onderzoek naar de mishandeling van een strip-teasedanseres, vorige week in Simpson Bay. In deze zaak is een aanhouding verricht. De verdachte is naar verluidt een bewaker van de stripclub, die recent is geopend. De man was verwikkeld in een verhitte discussie met de danseres, toen hij de vrouw begon te slaan. Waar de twee over ruzieden, is niet bekend. De politie wil nog geen verdere mededelingen doen.

Rustige jaarwisseling

KRALENDIJK — De jaarwisseling is rustig verlopen op Bonaire. Er is veel vuurwerk afgestoken, terwijl het nieuwe jaar meer in familiekring werd ingeluid. Voor wat betreft San Francisco Hospitaal was het rustig bij de jaarwisseling, volgens algemeen directeur Giovanni Frans. Er hebben

zich geen ernstige gevallen gemeld bij de spoedafdeling van het ziekenhuis. Ook voor de politie had een rustige nacht oudejaarsnacht. Gisteren moest de politie een geval van *hit & run* onderzoeken, evenals gevallen van mishandeling, vernieling en een diefstal van een scooter.

Franklyn Richards:

Nieuwe strategie voor immigranten

PHILIPSBURG — In een poging het ‘one stop shopping-concept’ voor het verwerven van bepaalde documenten te vergemakkelijken, zal dit jaar een nieuwe toelatingsorganisatie gevormd worden voor de behandeling van aanvragen van werk- en verblijfsvergunningen en bedrijfs- en directeurslicenties. De uitdagingen met betrekking tot de jeugd en regeringsaangelegenheden zijn ook gebieden waarop in het nieuwe jaar geconcentreerd gaat worden, zei gezaghebber Franklyn Richards in zijn nieuwjaarsboodschap.

De toelatingsorganisatie maakt onderdeel uit van een nieuwe strategie die dit jaar uitgevoerd wordt en die het hoge aantal immigranten op St. Maarten in goede banen moet leiden, zei Richards. Deze nieuwe strategie brengt versterkte controle en toezicht van het Immigratiedepartement en de bouw van een ruimte voor immigranten zonder papieren met zich mee. Richards zei dat de ontwikkeling van een veiligheidsplan voor St. Maarten met de input van verschillende belangengroepen op St. Maarten in het eerste kwartaal van het nieuwe jaar klaar moet zijn. Hij zei ook dat immigratiecontroles gezamenlijk door Nederlandse en Franse immigratieofficiërs op de Prinses Juliana International Airport zullen worden uitgevoerd. “De situatie met betrekking tot immigratie op het eiland heeft een punt bereikt dat er meer buitenlandse migranten zijn die wonen en werken op het eiland dan er personen met de Nederlandse nationaliteit zijn”, zei Richards. Andere plannen dit jaar zijn de verdere uitbreiding van het centrale politiebureau in Philipsburg met extra cellen en kantoren. Hij zei dat er middelen beschikbaar gemaakt moesten worden voor voertuigen voor politiepatrouilles. Zinspelend op de uitdagingen van dit jaar, zei Richards dat hij zich zal blijven concentreren op

de regeringsaangelegenheden, zoals good governance, transparantie en openheid. “Richlijnen voor het besturen van overheidsbedrijven (Corporate Governance) en stichtingen zijn in een gevorderd stadium, hetgeen in 2007 zal leiden tot de oprichting van een Council for Corporate Governance”, aldus de gezaghebber. Een paar sociale projecten die in ontwikkeling zijn, zijn Festival Park in Carnival Village, de nieuwe rotonde naar het nieuwe regeringsgebouw dat momenteel in aanbouw is, de verbetering van Back Street, het Cole Bay Community Centre, Belvedere Community Centre en de bouw van 72 woningen voor de lagere- en middeninkomens in Hope Estate. Richards beschreef het afgelopen jaar als uitdagend voor de jeugd en zei dat een project ontwikkeld wordt voor meer veiligheid rond enkele middelbare scholen. De St. Maarten Vocational Training School, de St. Maarten Academy, Milton Peters College en St. Dominic High zijn onder de scholen waar dit initiatief op mikt. Hij zei dat het goedgekeurde Geïntegreerde Jeugd Beleid niet genoeg is om de problemen van jeugd te tackelen – een gemeenschapsbenadering is nodig nodig. “Als een gemeenschap hebben wij allen een verantwoordelijkheid naar elkaars kinderen. Wij moeten elkaar beschermen. Ik geloof dat wij het nog steeds beter kunnen doen, voornamelijk in de gemeenschappelijke belang van de natie. Geen inspanning zou in 2007 geschuwd moeten worden om met de uitdagingen van de jeugd van onze natie om te gaan. Ieder individu in onze gemeenschap zal moeten groeien en onze jeugd helpen en begeleiden.” Hij juichte de bereikte overeenkomst toe tussen de ontleners en kantoren. Hij zei dat er middelen beschikbaar gemaakt moesten worden voor voertuigen voor politiepatrouilles. Zinspelend op de uitdagingen van dit jaar, zei Richards dat hij zich zal blijven concentreren op

Richards zei dat meer ontwikkelaars dit proces zouden moeten volgen. “Ik roep andere ontwikkelaars, grote en kleine, op om dit voorbeeld te volgen. De aantrekkingskracht van ons eiland is zijn natuurlijke omgeving en wij allen hebben een verantwoordelijkheid het te beschermen en te behouden en te ontwikkelen op een verantwoorde wijze.”

Hij riep op tot eenheid onder inwoners in het bestrijden van de uitdagingen van het eiland. Richards zei dat er

“geen tijd is om op onze lauwwerken te rusten. Wij moeten vooruit blijven kijken. Wij moeten bewust omgaan met het feit dat hard werken en kennis nodig zijn om van St. Maarten een natie te maken. Ik geloof vast dat het de mensen zijn die onze natie geweldig maken. Een gemotiveerde natie zorgt voor een levendige en productieve maatschappij. Laat ons verdergaan met het onderzoeken van nieuwe paden en om nieuwe gedachten toe te laten op weg naar onze nieuwe status van Land.”

Advertentie Curaçao

Waar je ook bent, we zijn er.

WOENSDAG 03 JAN.
van 11.30 - 13.30 uur
en van 16.00 - 18.00 uur

Erwtensoep 4,75
Gebakken kippepoet met rijst 9,50
Gebakken mero 12,50
Balchi kari met witte rijst 8,50
Penne Alfredo met kip en broccoli 9,50

KOFFIEBAR
STA ROSA WEG 45 ☎ 738-4533

Advertentie Curaçao

ACKERMAN N.V.
HEERENSTRAAT 23 TEL. 461-1091 - FAX: 461-2905

VANDAAG ZIJN WIJ GESLOTEN IN VOORBEREIDING OP ONZE GRANDIOZE UITVERKOOP DIE MORGEN 3 JANUARI BEGINT

BEKLEDINGSTOFFEN
20 -25 - 30%
KORTING
NIEUWE COLLECTIE (Late zending)

GORDIJNSTOFFEN
2.45 / yd

POPPY STOFFEN
voor uniformen
3.90 / yd

GORDIJNSTOFFEN
KAMERHOOGTE
van 24.50 / mtr
voor **16.90** / mtr

KATOENEN STOFFEN
met Design
2.45 / yd

COUPONS
SPOT GOEDKOOP

SPECIALE AFRIKAANSE STOFFEN
3.50 / yd

STOFFEN KAMERHOOGTE
van 36.50 / MTR
met **30%** KORTING

STOFFEN voor BLOESJES
25 % KORTING

VLOERKLEEDJES op maat
90 X 120 van 59.00 voor **Fls. 39.00**
120 x 180 van 79.00 voor **Fls. 59.00**
150 x 240 van 125.00 voor **Fls. 89.00**
180 x 270 van 185.00 voor **Fls. 125.00**
270 x 360 van 295.00 voor **Fls. 189.00**

GROTE HANDDOEKEN
3 voor 29.00
100% fluweel-katoen

STOFFEN KAMERHOOGTE
van 29.50
voor **19.50** / mtr.

KUNSTLEER voor BEKLEDING
van 9.80 en 12.90 / mtr.
voor **6.90** / mtr.

KRINKLE VOILE
van 12.90
voor **9.80** / mtr.

COMFORTERS
25 % KORTING

BEDDENSPREIEN
van 59.00
voor **39.00**

Alle KARNAVALSTOFFEN
20 % KORTING

“PERZISCH” TAPIJT
voorheen 79.00
nu **39.00**
Nieuw model, hoge kwaliteit.

LINNEN GORDIJNSTOFFEN
KAMERHOOGTE
van 29.50
voor **22.50** / mtr.

KANT EN KLARE GORDIJNEN
25% KORTING

“PERZISCH” TAPIJT
voorheen 79.00
nu **39.00**
Nieuw model, hoge kwaliteit.

Van Persie trefzeker tegen Charlton

Ruime winst voor Arsenal

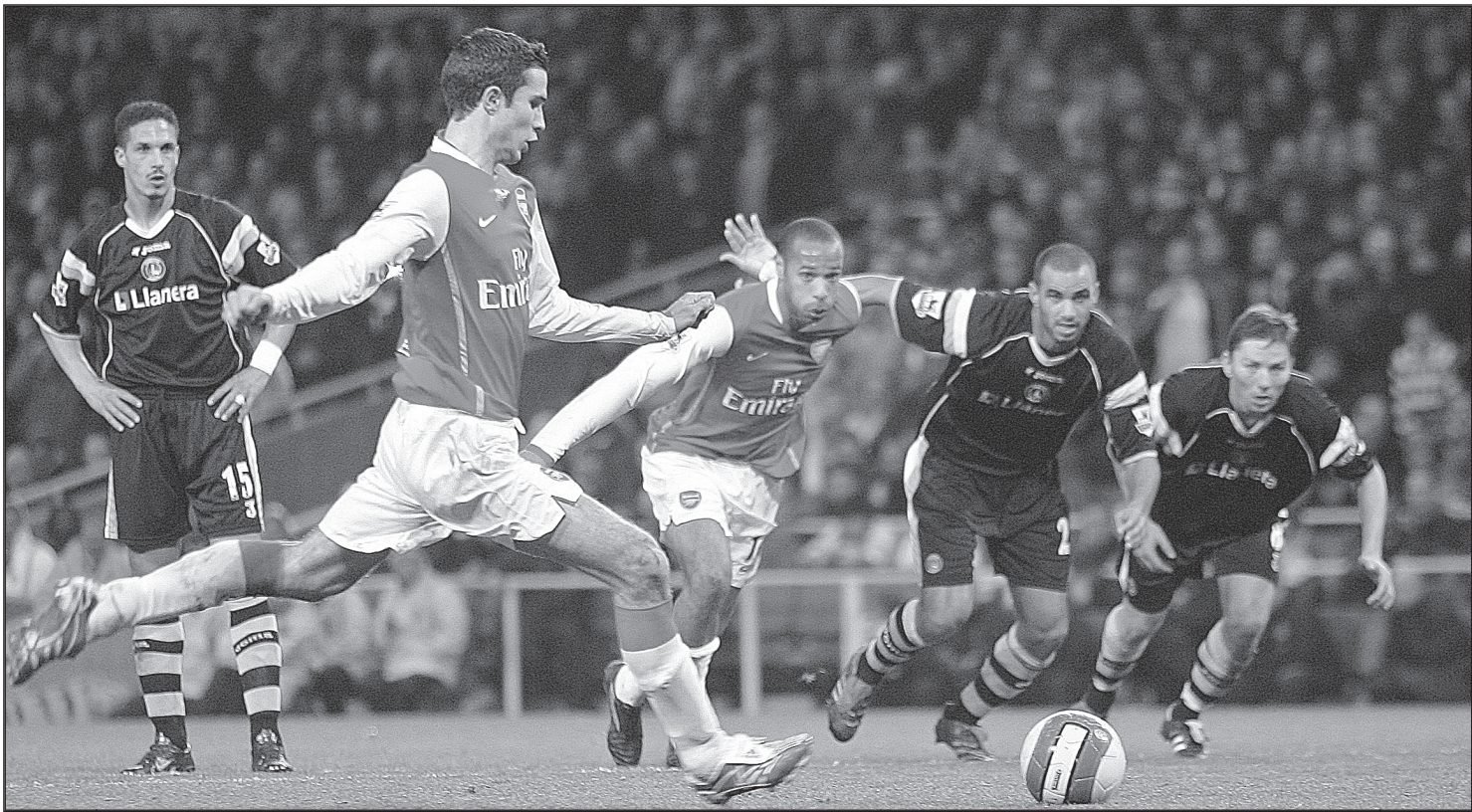


Foto: AFP/Carl de Souza

Robin van Persie (voorgrond) van Arsenal gaat ervandoor met de bal. De Nederlander scoorde twee keer tegen Charlton Athletic.

LONDEN — Robin van Persie heeft dinsdagavond twee keer gescoord tegen Charlton Athletic. De international maakte voor zijn club Arsenal de 3-0 en 4-0. De 3-0 kwam van de strafschopstip. Van Persie tilde zijn seizoenstotaal naar tien doelpunten. Het duel eindigde in een 4-0-overwinning voor Arsenal.

Thierry Henry opende de score, ook vanaf de penaltystip. De 2-0 kwam op naam van Justin Hoyte. Charlton speelde meer dan een uur met tien man. In de 29e minuut trok Osei Sankofa Van Persie onderuit in het strafschopgebied en kreeg voor die actie een rode kaart. Chelsea verspeelde dinsdag opnieuw punten. De regerend kampioen kwam in de uitwedstrijd tegen Aston Villa niet verder dan een doelpuntloos gelijkspel. De achterstand van de kapitaalkrachtige club op

lijstaanvoerder Manchester United is daardoor nu zes punten. De club had de kans om de achterstand te verkleinen omdat Manchester maandag ook punten inleverde tegen Newcastle United (2-2). Arsenal staat op de vierde positie met liefst vijftien punten achterstand op het team van de Nederlandse doelman Edwin van der Sar. Bij Chelsea startte voetballer Khalid Boulahrouz in de basis, maar viel al na 33 minuten uit met een blessure. Manager José Mourinho verwacht daarentegen dat John Terry op 13 januari terugkeert in het basiselftal van de Londenaren. Ook Arjen Robben wordt op die dag terugverwacht. Robben heeft last van zijn hamstrings. Op Europees voetbalgebied is de voetbalbond UEFA verder niet van plan het duel van PSV tegen Arsenal in de achtste finale van de Champions League een dag te verplaatsen. De

gemeente Eindhoven had daarom gevraagd omdat de wedstrijd staat gepland op de laatste dag van carnaval en de burgemeester vreesde voor problemen met de openbare orde. Burgemeester Alexander Sakkers zei dinsdag in zijn nieuwjaarstoespraak dat de UEFA wil vasthouden aan dinsdag 20 februari als de speeldag. Het betekent dat Lampegat zoals Eindhoven met carnaval heet dan zal vollopen met carnavalsvierders én (Engelse) voetbalsupporters. Sakkers sprak dinsdag het vertrouwen uit dat het een feest wordt. "U mag ervan uitgaan dat we dit zorgvuldig voorbereiden." Hij wees in hetzelfde verband wederom met trots op de succesvolle organisatie van de UEFA-Cupfinale vorig jaar. In Glasgow heeft Celtic in de Schotse competitie met 2-0 gewonnen van Kilmarnock. Darren O'Dea schoot zes minuten voor rust raak. Inval-

ler Aiden McGeady scoorde vlak voor tijd. Jan Vennegoor of Hesselink was weer fit maar stond nog niet in de basis. De lange aanvaller maakte in de 65e minuut zijn rentree als vervanger van Craig Beattie en speelde verdienstelijk. Evander Sno begon ook op de reservebank, maar bleef daar. Celtic heeft na 23 wedstrijden 56 punten, 17 meer dan stadgenoot Glasgow Rangers. Die profiteerde van een misstap van Aberdeen (0-0 in Edinburgh tegen Hibernian) en nam de tweede plaats op de ranglijst weer over. Rangers won met 1-0 bij Motherwell dankzij een treffer van Kris Boyd. Hij benutte ver in de tweede helft een strafschop. Beide teams eindigden met tien man. Marc Fitzpatrick en Dado Prso kregen rood. Hearts won met 1-0 bij Dunfermline. De Tsjechische aanvaller Michal Pospisil maakte zijn eerste doelpunt in elf wedstrijden.

Iban Mayo naar Giro



Foto: AFP/Patrick Gardin

MADRID — Iban Mayo (foto) rijdt dit jaar voor het eerst in zijn carrière de Ronde van Italië. Zijn nieuwe ploeg Saunier Duval maakte dat dinsdag bekend tijdens de presentatie van de outfit voor 2007. De 29-jarige Spaanse wielrenner doet mee aan de Giro ter voorbereiding op de Tour de France.

El-Akchaoui vier duels aan de kant

ZEIST — De tuchtkommissie van de KNVB heeft Youssef El-Akchaoui voor vier wedstrijden geschorst. De verdiger van NEC kreeg die straf wegens slaan van Julian Jenner in de wedstrijd tegen AZ op 24 december. De scheidsrechter ontging dit, maar de tv-camera's registreerden het vergrijp wel. Verder werd ook Otman Bakkal van FC Twente voor drie duels aan de kant gezet. De aanvaller kreeg zaterdag rood in de met 3-0 verloren uitwedstrijd tegen Sparta. Hij schopte in de tweede helft Danny Schenkel onderuit. Bakkal gaat niet tegen de straf in beroep. Andere spelers die geschorst werden zijn: vier wedstrijden (een voorwaardelijk): Bochem (Helmond Sport); drie wedstrijden (een voorwaardelijk): Simone (Fortuna Sittard); één wedstrijd: Mulder (RKC), Oper (Roda JC), Zuiverloon (Heerenveen), De Vries (Heracles).

Bayern wint strijd om Jan Schlaudraff

AKEN — Bayern München heeft de strijd om het Duitse talent Jan Schlaudraff in zijn voordeel beslist. De recordkampioen uit Beieren bereikte woensdag een overeenkomst met de 23-jarige aanvaller van Alemannia Aachen. Schlaudraff speelt vanaf deze zomer drie seizoenen bij Bayern München.

Naast Bayern toonden ook Werder Bremen, Bayer Leverkusen en Borussia Dortmund interesse in de schutter. Schlaudraff had bij Aachen een gelimiteerde transfersom bedongen, waardoor de Zuid-Duitse club slechts 1 miljoen euro hoeft te betalen. De international gaat naar verluidt 2 miljoen euro per jaar verdienen. In Londen werd bekendgemaakt dat Tottenham

Hotspur met Lens overeenstemming heeft bereikt over de transfer van het 17-jarige Franse talent Adel Taarabt. De aanvallende middenvelder komt op uitleenbasis naar Londen. Hij geldt als een van de grootste beloften in Frankrijk.

Taarabt treft bij de Spurs een drietal landgenoten. Pascal Chimbona, Steed Malbranque en Benoît Assou-Ekotto maken al deel uit van de selectie van coach Martin Jol. In Rotterdam heeft Feyenoord de 18-jarige Canadees Jacob Lensky overgenomen van Celtic. De middenvelder, die enige tijd stage liep bij de Rotterdamse eredivisieclub, tekende een contract voor 2,5 jaar. Lensky reist deze week met de selectie mee naar het trainingskamp in Turkije.

Verbeek naar Japanse club

TOKIO — Robert Verbeek is de komende maanden trainer van de Japanse voetbalclub Omiya Ardija, die uitkomt in de J-League, de hoogste divisie in Japan.

Verbeek heeft een contract voor één seizoen ondertekend bij de club uit de stad Saitama. In Nederland was Verbeek als laatste actief bij FC Dordrecht.

‘Olympisch vuur op Mount Everest’

PEKING — De Chinezen willen proberen de olympische vlam naar de top van de Mount Everest te loodsen. Dat heeft de vicepresident van het organisatiecomité van de Zomerspelen in Peking woensdag laten weten.

Het olympisch vuur maakt traditioneel een tocht over de wereld alvorens aan te komen in de organiserende stad. "Toen we ons

kandideerden voor de Zomerspelen in 2008 hebben we voorgesteld het olympisch vuur naar het hoogste punt van de wereld te brengen", aldus Liu Jingmin. "Die wens wordt snel werkelijkheid, aangezien de verantwoordelijken reeds begonnen zijn met de training." De Chinezen willen nog dit jaar een test doen. Indien die slaagt, volgt in 2008 de officiële tocht naar de top van de aarde.

Hockeycoach Lammers tevreden met progressie

STELLENBOSCH — Bondscoach Marc Lammers kijkt tevreden terug op de oefenstage van de Nederlandse hockeyvrouwen. De ploeg trok zich afgelopen week terug in Zuid-Afrika om zich voor te bereiden op het toernooi om de Champions Trophy in Argentinië. "We hebben onszelf goed verbeterd. Ik denk dat we nu conditioneel een stuk voorliggen op de andere deelnemers", aldus Lammers.

Oranje won in Stellenbosch alle oefeninterlands. Lammers zag zijn elftal twee keer winnen van Olympisch kampioen Duitsland (2-1 en 3-1). Ook Zuid-Afrika was geen partij voor de regerend wereldkampioen. Het eerste duel werd 6-0. Dinsdagavond won de ploeg met 5-0, door goals van Minke Booy (2), Maartje Paumen (2) en Kim

Lammers. De ploeg vliegt vandaag terug naar Nederland, waarna de speelsters zich op maandag 8 januari moeten melden voor de trip naar het Argentijnse Quilmes, waar de Champions Trophy op 13 januari begint. "In de tussentijd hebben de speelsters vrij", aldus Lammers. "Ze hebben alleen wat huiswerk. Dit team is echter zo gedisciplineerd dat ik er niet aan twijfel dat ze hun taken zullen uitvoeren." De bondscoach wilde zijn selectie graag in de hitte voorbereiden op de Argentijnse trip. "Omdat de Champions Trophy zo vroeg valt, moesten we dus met Oud en Nieuw naar Zuid-Afrika. Dat was een logische bestemming omdat we hier niet met tijdsverschil te maken hebben. Ik vind het fantastisch dat de meiden zo goed en hard getraind heb-

ben in deze moeilijke periode. Op nieuwjaarsdag speelden we zelfs tegen Duitsland."

"Het is goed geweest", aldus Lammers. "Na het WK was het even lastig om iets met het team te doen omdat alle speelsters terug gingen naar hun clubs. Dan zie je toch dat bepaalde afspraken verwaterten. We hebben hier echter goed kunnen werken en veel progressie gemaakt." Lammers werkte tevens aan de opvolging van Sylvia Kares, die na het WK afscheid nam van het nationale team. "Ook daar ben ik tevreden over. In de loop van de tijd staat er vanzelf weer iemand op die in de spits kan spelen. We hebben veel jonge speelsters, zoals Eva de Goede, Carlijn Welten en Maartje Goderie. In hen heb ik alle vertrouwen."

Coach Wiljan Vloet na seizoen weg bij Sparta

ROTTERDAM — Wiljan Vloet vertrekt na dit seizoen bij Sparta. De trainer van de Kasteelclub maakte dat na het thuisduel tegen FC Twente (3-0) bekend. Het contract van Vloet bij Sparta loopt tot medio 2007.

De Brabander heeft het sinds zijn komst naar Rotterdam nooit gemakkelijk gehad. Vorig seizoen hield hij de club in de eredivisie (veertiende plaats), maar waardering voor zijn werk kreeg hij niet van bestuur en geldschietters. Vloet kwam twee seizoenen

geleden van Roda JC naar Sparta. Gert Aandewiel, voormalig speler van Sparta en huidige trainer van Haarlem, is een belangrijke kandidaat hem op te volgen. Volgens de scheidende trainer zit hij bij Sparta niet lekker in zijn vel. "Ik voel bij de leiding niet de intentie om met mij door te gaan. We zitten ook niet op dezelfde lijn als het om gaat een visie voor de club. Het is een zaak van mij serieus nemen of niet. Verder wil ik er niet veel meer over kwijt", aldus Vloet. Het zit hem vooral dwars dat leiding en sponsors in de

media voortdurend kritiek op hem hebben. Algemeen directeur Peter Bonthuis respecteert de stap van zijn trainer. "Vloet vindt dat we nog niets in zijn richting hebben gedaan. Sparta wilde begin januari met hem praten. Dat hoeft dus niet meer. En een gebrek aan vertrouwen? Na negen wedstrijden hadden we nog maar een punt en Vloet mocht gewoon blijven. En een verschil in visie is er niet. Dit seizoen is de dertiende plaats de insteek. We liggen dus op koers. We willen wel doorgroeiën naar een stabiele middenmoter."

PSV haalt Reis binnen

EINDHOVEN — PSV heeft de jonge Braziliaanse aanvaller Jonathan Reis aangetrokken.

De spits, die nu nog zevenien is, komt in juli naar Eindhoven. Op dat moment is hij achttien en mag hij uitkomen voor een Nederlandse club. Hij is afkomstig van Atletico Mineiro. Trainer Ronald Koeman ziet in hem een versterking voor de toekomst. Eerder dit seizoen liep hij al eens stage bij de Brabantse club. Reis ondertekent in Eindhoven een contract voor vijf seizoenen.

Uitslagen NBA

Orlando Magic - LA Clippers	91-86
Cleveland Cavaliers - S Antonio Spurs	82-78
New Orleans Hornets - GS Warriors	89-97
Chicago Bulls - Phoenix Suns	96-97
D'las Mavericks - Seattle Supersonics	112-88
Denver Nuggets - Philadelphia 76-ers	97-108
Sacramento Kings - New York Knicks	112-110



Bowyer lang uit roulatie

LONDEN — West Ham United kan de komende zes weken niet beschikken over Lee Bowyer. De 30-jarige middenvelder

viel maandag in de met 6-0 verloren wedstrijd tegen Reading uit met een schouderblessure. West Ham verkeert in degradatienood.

Nalbandian snel eruit



Foto: AFP/Dbyangshu Shukla

David Nalbandian retourneert de bal naar zijn tegenstander.

CHENNAI — David Nalbandian is al in de eerste ronde van het tennistoernooi in Chennai uitgeschakeld. De 25-jarige Argentijn, in de Indiase stad als tweede geplaatst, verloor dinsdag na een goed begin in drie sets van de even oude Deen Kristian Pless: 6-2, 3-6 en 5-7.

Voor Pless was het zijn eerste zege op een speler uit de top tien. De Spaanse favoriet Rafael Nadal begon de voorbereiding op het Australian Open overtuigender. Hij verloor in zijn eerste partij van 2007 de Duitser Rainer Schüttler met 6-4 en 6-2.

In Noumea is Robin Haase het tennisjaar slecht begonnen. Het 19-jarige talent verloor in de Challenger van Noumea, de hoofdstad van het Pacific-eiland Nieuw-Caledonië, meteen zijn eerste partij. De Tsjech Lukas Lacko was dinsdag in dit met 75.000 dollar gedoteerde toernooi te sterk voor de als zesde geplaatste Hagenaar: 7-6 (7-2) en 6-4.

Ander tennisnieuws komt uit Perth: Mark Philippoussis kan niet deelnemen aan de prestigieuze Australian Open. De 30-jarige Australische tennisser raakte dinsdag tijdens de Hopman Cup geblesseerd aan de rechter-

knie. Uit onderzoek is gebleken dat hij een operatie moet ondergaan. Philippoussis werd tussen 1999 en 2001 reeds driemaal geopereerd aan zijn linkerknie. Daarnaast onderging hij in 2005 een ingreep aan zijn hamstring. De Australiër dacht weer helemaal fit te zijn, maar dinsdag kreeg hij voor de zoveelste keer te maken met een tegenslag. In de partij tegen de Fransman Jerome Haehnel verstpakte hij zich toen hij een uiterste poging ondernam de bal terug te spelen. "Ik wist meteen dat het goed mis zat", sprak Philippoussis.

Executie Saddam bijna onderbroken

BAGDAD/PARIJS — De executie van Saddam Hussein zaterdag was bijna onderbroken. De enige aanwezige aanklager, Munkith al-Faroon, dreigde weg te lopen als het beschimpen van de ex-president niet zou stoppen.

Dit heeft hij dinsdag gezegd tegen het Britse persbureau *Reuters*. Zonder vertegenwoordiger van de aanklagers als getuige mag volgens de Iraakse wet de executie niet doorgaan. Faroon was zaterdag als enige aanklager van de Saddam-zaak aanwezig in Bagdad.

Faroon sprak tevens de officiële verklaring tegen dat een cipier met een mobieltje de opnames zou hebben gemaakt die op internet circuleren. Volgens hem waren twee hoge regeringsfunctionarissen met hun mobiele telefoons met camera in de

weer. De Iraakse regering heeft een onderzoek gelast naar de maker van de opnamen. Ook de nog steeds voortvluchtige voormalige rechterhand van Saddam Hussein, Izzat Ibrahim al-Duri, heeft gewaarschuwd dat de executie van de oud-president de opstand tegen de Iraakse regering en de Amerikaanse bezettingsmacht verder zal aanwakkeren. Hij zegt dat in een verklaring die dinsdag op internet is geplaatst. Ibrahim, die bovenaan een lijst met 41 door de Iraakse regering gezochte personen staat, roept op tot de vorming van een breed verzetsfront om de Amerikanen het land uit te drijven. Ibrahim is het laatste kopstuk van het oude regime dat nog voortvluchtig is. De Amerikanen hebben 10 miljoen dollar op zijn hoofd gezet. Ibrahim was vicepresident en vicevoorzitter van de almachtige Revolutinaire Commando Raad tot

de Amerikaanse invasie in 2003. Een van de advocaten van Saddam Hussein, Emmanuel Ludot, heeft VN-secretaris-generaal Ban Ki-moon gevraagd om een internationaal onderzoek naar de executie. Volgens de Franse jurist was Saddam tot zijn dood een krijgsgevangene en de ophanging dus een schending van de Geneefse Conventies. De president van Irak, de Koerd Jalal Ta-

labani, heeft zich dinsdag nog eens tegen de doodstraf uitgesproken. Hij benadrukt dat hij niet van tevoren op de hoogte was van de datum van de terechtstelling. Vandaag heeft een Iraakse functionaris in een interview met de Amerikaanse nieuwszender *CNN* gemeld dat een beveiligingsmedewerker is opgepakt. Hij zou illegaal opnames hebben gemaakt van de executie van Saddam Hussein.

Kompanen

De trawanten van wijlen de Iraakse president Saddam Hussein die ook ter dood werden veroordeeld wegens hun aandeel in de massamoord in het plaatsje Dujail, worden donderdag geëxecuteerd. Dat meldde de Arabische nieuwszender *al-Arabija* vandaag op basis van bronnen binnen de Iraakse regering. Naast Saddam kregen in november ook zijn halfbroer Barsan al-Tikriti en de gewezen rechter Awad al-Bandar de doodstraf opgelegd wegens de moord op 148 sjiïeten in 1982. Ook in hoger beroep bleven de doodvonnissen staan.

Toyota-systeem stopt dronken bestuurders

TOKIO/FRANKFURT — De Japanse autofabrikant Toyota ontwikkelt een systeem waardoor dronken bestuurders niet meer kunnen rijden. De motor van een Toyota slaat automatisch af als de automobilist te diep in het glaasje heeft geken.

Sensoren in de auto registreren het zweet aan de handen van de bestuurder. Een camera houdt oogbewegingen en pupillen in de gaten. Ook het rijgedrag wordt constant geanalyseerd. Bij een afwijking zal de motor gas minderen. Theoretisch is het ook mogelijk dat de auto compleet tot stilstand komt, maakten woordvoerders van Toyota vandaag in onder meer Japanse en Duitse media bekend. Volgens de zegslieden zal de ontwikkeling nog enkele jaren in beslag nemen. Het systeem komt eerst op de Japanse markt, mogelijk in 2009. Toyota-concurrent Nissan zou aan een vergelijkbaar systeem werken.



Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw
 Website: www.Annalightsaruba.org
 Tel: 5687709/5945393
 Voor donaties: via Paypal zie website

WASHINGTON — Niet eerder wist een vrouw zo hoog op te klimmen binnen de door mannen gedomineerde Amerikaanse politiek. Donderdag zal de Democrate Nancy Pelosi worden ingezworen als voorzitter van het Huis van Afgevaardigden. De 66-jarige is daarmee na de vicepresident de eerste plaatsvervanger van de president van de Verenigde Staten.

Pelosi zal leiding gaan geven aan het Huis van Afgevaardigden, dat net als de Senaat in handen is gekomen van de Democraten. De Republikeinse president Bush zal dan ook zeker niet zijn gelukkigste begin hebben van een nieuw jaar. Pelosi heeft al aangekondigd direct aan de slag te willen met maatregelen die Bush niet welgevallig zullen zijn.

GEDRAGSREGELS

In de eerste 100 uren van het nieuwe Congres wil ze onder meer de minimumlonen verhogen en meer mogelijkheden creëren voor stamcelonderzoek. Onder aanvoering van Pelosi komen er ook direct nieuwe gedragsregels voor parlementariërs. Die regels hebben onder meer betrekking op het aannemen van giften zoals etentjes en op een verbod om nog langer gebruik te maken van aan-



Nancy Pelosi

geboden zakenvluchten. Nancy Patricia D'Alesandro Pelosi, geboren uit Italiaans-Amerikaanse ouders in Baltimore, kwam al jong in aanraking met de politiek. Haar vader was lid van het Congres en ook ooit bur-

gemeester. Pelosi nestelde zich na haar huwelijk in San Francisco, waar haar opmars binnen de Democratische geleiden echt begon. In 1987 trad de moeder van vijf kinderen toe tot het Huis van Afgevaardigden.

Arrestaties in Spanje wegens aanslagen Madrid

MADRID — De Spaanse politie heeft vandaag vijf personen gearresteerd in verband met het islamitische 'internationale terrorisme'. Zij hielpen mogelijk twee verdachten van de aanslagen van 2004 in Madrid ontsnappen, maakte het ministerie van Binnenlandse Zaken bekend.

De vijf zouden ook in contact staan met een derde man die in verband wordt gebracht met de terreuraanslagen van 11 maart 2004 in Madrid. Door bomexplosies in forensentreinen kwamen 191 mensen om het leven. De politie pakte het vijftal verspreid over het land op. Tijdens de huiszoekingen namen agenten onder meer valse documenten en rekeningen voor telefoongesprekken naar Afghanistan in beslag.

VN-personeel misbruikt kinderen in Sudan

LONDEN — Leden van de vredesmacht van de Verenigde Naties en VN-personeel in Sudan (UNMIS) hebben kinderen onder de twaalf jaar misbruikt en verkracht. Dat schrijft de Daily Telegraph vandaag.

Volgens het blad begon het seksueel misbruik van de kinderen twee jaar geleden toen de UNMIS in Zuid-Sudan arriveerde om te helpen met de wederopbouw na 23 jaar burgeroorlog, aldus de krant. Het blad baseert zich op een intern rapport dat al in 2005 is opgesteld door Unicef. De VN hebben het rapport nooit openbaar gemaakt en wilden dinsdag niet reageren op het bericht.

In Zuid-Sudan zijn sinds januari 2005 ruim 10.000 personeelsleden van de VN uit zeventig landen werkzaam. Volgens de krant kwamen binnen enkele maanden al de eerste berichten binnen over seksueel misbruik van kinderen. De krant heeft verklaringen van meer dan twintig slachtoffertjes verzameld. De kinderen behoren tot de zogenoemde 'verloren generatie' die gedurende de oorlog van hun ouders gescheiden zijn geraakt en op straat slapen in Juba, de regionale hoofdstad. Ze worden door VN-personeel opgepikt in hun auto's en gedwongen om seks met hen te hebben. Op deze wijze zouden honderden zijn misbruikt. Volgens The Daily Tele-

graph is ook de regering van Sudan op de hoogte van deze praktijken en zou zij zelfs een video hebben waarop te zien is dat drie VN-medewerkers uit Bangladesh seks hebben met drie kleine meisjes.

De kwestie is uiterst pijnlijk voor de VN. De nieuwe secretaris-generaal, Ban Ki-moon, zei juist dinsdag op zijn eerste werkdag dat hij ook een vredesmacht naar de westelijke Sudanese regio Darfur wil sturen. Hier zijn honderdduizden mensen omgekomen door de al drie jaar durende burgeroorlog waardoor miljoenen op de vlucht zijn geslagen. De Sudanese regering weigert voorsnog een VN-vredesmacht toe te laten in Darfur.

Monniken Athos gekrenkt over toenadering tot paus

ATHENE — De monniken van de Grieks-orthodoxe monnikenstaat Athos zijn 'diep bedroefd' door de toenadering tussen de orthodoxen en paus Benedictus XVI. Zij zijn gekrenkt door die tekenen van vriendschap, omdat de pausen 'geenszins van hun ketterse leerstellingen en beleid zijn teruggekomen'.

Benedictus, die versterking van de banden met de orthodoxie als een prioriteit in zijn beleid beschouwt, bracht in november een bezoek aan patriarch Bartolomeos I, het geestelijk hoofd van de ongeveer 300 miljoen orthodoxe christenen. Vorige maand was de Grieks-orthodoxe aartsbisschop Christodoulos

in het Vaticaan. In een verklaring wijst de raad die de twintig kloosters op Athos vertegenwoordigt, er nog eens op dat de paus zich ten onrechte als geestelijk leider van alle christenen beschouwt. Ook keert hij zich tegen de verbreiding van de geüniceerde kerken in Oost-Europa, die in tegenstelling tot de orthodoxe kerken de paus wel als hoofd van hun kerk erkennen. De orthodoxen beschouwen Oost-Europa als hun gebied. Volgens een bron binnen de raad stemde slechts een kleine meerderheid voor de tegen de paus gerichte verklaring. Die persoon noemde het gesprek tussen Benedictus en Bartolomeos juist 'erg positief'.

Maliki wil maar een termijn premier zijn

NEW YORK — De Iraakse premier Nuri Kamal al-Maliki wil maar één termijn premier van Irak zijn. Dat heeft hij in een interview met *The Wall Street Journal* gezegd. Hij zegt in de zakenkrant uitgeput te zijn.

“Ik wou dat ik er vanaf was vóór mijn termijn afloopt. Ik wilde deze positie niet”, aldus de sjiïet die sinds mei premier is. Het was voor hem een zeer zware beslissing om de post te accepteren. “Ik

ging alleen maar akkoord omdat ik dacht hiermee het nationale belang te dienen en ik zal het niet opnieuw accepteren.” Maliki staat zowel intern als extern onder zware druk. Washington wil dat hij meer doet om het sektarische geweld in te dammen. Een van de partijen die hij dan zou moeten aanpakken is de militie van Muqtada al-Sadr, de sjiïtische geestelijke die Maliki mede aan het premierschap hielp.

Doden bij vechtpartij Venezolaanse gevangenis

CARACAS — Bij een vechtpartij in een gevangenis in de Venezolaanse provincie Lara zijn maandag zeker zestien doden en dertien gewonden gevallen. Er was sprake van een machtsstrijd tussen twee

groepen gevangenen. Nadere mededelingen over de doodsoorzaak zijn niet gedaan.

De autoriteiten hebben de situatie naar eigen zeggen weer onder controle.

Volgens de mensenrechtenorganisatie Observatorio Venezolano de Prisiones zijn er tussen januari en november 2006 in de overvolle gevangnissen van Venezuela 378 gevangenen door geweld om het leven gekomen.

Steeds minder landen passen doodstraf toe

RIJSWIJK — Na de executie van Saddam Hussein is de discussie over de doodstraf weer opgeblaaid. Italië pleit nu voor een internationaal moratorium op de ultieme straf. De afgelopen decennia is het aantal landen dat de doodstraf toepast drastisch geslonken.

Volgens Amnesty International hadden in 1977 nog maar zestien landen de doodstraf afgeschaft. Dertig jaar later is dit aantal gestegen naar 88. Sinds 1990 hebben veertig landen de straf afgeschaft waaronder Turkije, Canada, de Filipijnen en Ivoorkust. Elf landen passen de straf alleen nog toe in uitzonderlijke gevallen zoals oorlogsmisdaden. Tenslotte zijn er nog 29 landen waar de doodstraf nog van kracht is, maar die het in feite niet meer uitvoeren. In deze landen is al minstens tien jaar niemand

meer terechtgesteld. In 69 andere landen en territoria wordt de doodstraf nog opgelegd. In 2005 werden volgens officiële cijfers in 22 landen 2148 mensen geëxecuteerd. Nog eens 2186 personen kregen in 53 landen de doodstraf opgelegd. In dat jaar waren China, de VS, Saudi-Arabië en Iran verantwoordelijk voor 94 procent van

alle terechtstellingen. De afgelopen jaren zijn vijf methodes gebruikt om mensen te executeren, aldus Amnesty. Het meest voorkomend zijn het vuurpeloton, ophanging, elektrocutie en een dodelijke injectie. In twee landen, Afghanistan en Iran, vindt steniging plaats en in Saudi-Arabië worden veroordeelden onthoofd.

Universeel moratorium

De Italiaanse regering wil zich bij de Verenigde Naties sterk maken voor een wereldwijde stop (moratorium) op de uitvoering van de doodstraf. Rome wil de 85 landen die zich in december al in een verklaring uitlieten tegen de doodstraf, overreden het plan te steunen, meldde de Italiaanse krant *Corriere della Sera* vandaag. De Italiaanse ambassadeur bij de Verenigde Naties heeft dinsdag de voorzitter van de Veiligheidsraad op de hoogte gebracht van het voornemen het heikele punt op de agenda van de algemene vergadering te zetten. Italië bekleedt de komende twee jaar een zetel in de Veiligheidsraad.

Geen seks voor het huwelijk



Foto: AFP / Dibvanguha Sarkar

BANGALORE — De 17-jarige Nancy Shalat van het Mount Carmel College in de Indiase hightech stad Bangalore, houdt een kaartje omhoog van de Morelove organisatie dat ze zo gaat ondertekenen. De organisatie, gesticht door drie evangelisten, voert campagne voor onthouding van seks voor het huwelijk. Bangalore telt meer dan 350.000 jonge werknemers in de technologiebranche.

Haïtiaanse journaliste benoemd op hoge VN-post

NEW YORK — De Haïtiaanse journaliste Michèle Montas, weduwe van de vermoorde radioreporter Jean Dominique, is benoemd tot woordvoerder van de nieuwe VN-secretaris Ban Ki-moon. In een interview met de VN-radio dinsdag, liet Montas

weten zich zeer vereerd te voelen met het aanbod van de positie.

Ze voegde toe dat de topprioriteit van secretaris-generaal Ban Ki-moon het doorvoeren van hervormingen is zodat de VN een efficiënter instru-

ment kunnen worden.

Montas heeft in haar journalistieke carrière in haar geboorteland Haiti haar leven op het spel gezet om politieke corruptie, mensenrechtenschendingen en door de staat aangewakkerd geweld aan de kaak te stel-

len. Twee aanslagen op haar leven dwongen haar asiel te zoeken in de VS en kosten in 2002 het leven van haar bodyguard. Haar man Jean Dominique werd in 2000 vermoord. Niemand is ooit berecht voor deze moord.

60 Jaar gelukkig getrouwd



George en Tine Gilmoor vierden dinsdag het heuglijke feit dat ze 60 jaar geleden in de echt zijn verbonden en beloofden leed en lief met elkaar te delen. Uit dit huwelijk werden zes kinderen geboren: Carmen, Robbie, Johnny, Marlene, Carlo en Frank. Deze trotse volwassen kinderen en veertien kleinkinderen hopen hun ouders en grootouders nog vele jaren in hun midden te hebben.

Musical Divina Commedia

De Divina Commedia (Goddelijke Komедie) van Dante wordt tot een musical bewerkt. De componist is de priester Marco Frisina, directeur van het bureau liturgie van het vicariaat (bisdom) Rome, meldt de Italiaanse krant *la Repubblica*. Frisina wil in de musical elementen uit de punk, rock, jazz, het gregoriaans en de klassieke muziek verwerken. Hij heeft al diverse musicals geschreven, waaronder een over de liefde tussen sopraan Maria Callas en scheepsmagnaat Aristoteles Onassis. Frisina laat de scènes in de hel, waarbij Dante zich laat begeleiden door de Romeinse dichter Vergilius, vergezeld gaan van punk, rock, jazz en metal. Voor het deel over het vagevuur, waarin Vergilius

nog steeds Dantes metgezel is, heeft de directeur van het bureau liturgie vooral gekozen voor mystieke gregoriaanse klanken. Als Dante in de hemel is, weerklinken klassieke aria's in de trant van Donizetti en Bellini, maar ook moderne componisten. Dante schreef zijn meesterwerk tussen 1307 en 1321. Het beschrijft een tocht door hel, vagevuur en hemel en bestaat uit 100 gezangen met in totaal 14.233 verzen. De musical krijgt als ondertitel 'De man die de liefde zoekt' en zal in de herfst voor het eerst in Rome te zien zijn. Zowel het Vaticaan als de twee kamers van het Italiaanse parlement steunen het project. Het is nog niet bekend wie de hoofdrollen spelen.

Vrouw bewaakt de Tower

Voor het eerst in 500 jaar krijgt de garde die de Tower of Londen bewaakt, de Yeoman Warders, een vrouwelijke bewaker, bericht de krant de *Sun*. De garde bestaat nu nog uit 35 mannen in rood-zwarte uniformen die bij de Tower en de bijbehorende gevangenis op wacht staan. De gardeleden, ook Beefeaters genoemd, werken tegenwoordig ook als gids voor toeristen. Volgens een woordvoerder van de Historic Royal Palaces komt deze zomer een vrouw de gelederen van deze hellebaardiers verster-

ken. De kandidate dient nu nog bij het Britse leger. Om Beefeater te worden moet men volgens de traditie 22 jaar onberispelijke militaire dienst achter de rug hebben. De naam Beefeaters gaat waarschijnlijk terug naar de 15e eeuw toen de leden van de garde het eten van de koning moesten voorproeven. In die tijd was dat meestal vlees. Een andere theorie is dat de gardeleden zoveel verdienden dat ze vlees konden kopen dat toen duur was. De vrouwelijke Beefeater gaat 36.000 euro per jaar verdienen, aldus de *Sun*.

DNA-test

De baby van de Amerikaanse Anna-Nicole Smith moet voor 23 januari een DNA-test ondergaan om vast te stellen wie de vader is. Dit heeft een rechtbank in Los Angeles dinsdag besloten, aldus de advocaat van Smiths' ex-vriend, de fotograaf Larry Birkhead. Birkhead beweert de vader te zijn van het bijna vier maanden oude kind en

heeft een vaderschapstest afgedwongen. Het voormalige Playboymodel beweert dat advocaat Howard Stern de vader is. Het kind draagt ook diens naam. Smith (39) werkte als Playboymodel en werd vooral beroemd toen ze in 1994 trouwde met de 89-jarige miljardair J. Howard Marshall. Hij overleed een jaar later.

Sathyart Prakash vertaald

De Sathyart Prakash, een van de standaardwerken van de hindoes, is deze zomer in Nederlandse vertaling beschikbaar. Het werk was in de jaren vijftig al in Suriname in het Nederlands vertaald, maar die vertaling klopte lang niet altijd met de grondtekst. De Haagse hindoe priester Suryaprasad Biere had als hoofdvertaler de coördinatie van het project. Hij vergeleek een Engelse vertaling en die in het Nederlands met de oorspronkelijke tekst, die in 1875 verscheen. De Sathyart Prakash is in het Hindi en Sanskriet geschreven door swami Dayanand Saraswati (1824-1883), oprichter van de grootste

hervormingsbeweging binnen het hindoeïsme, de Arya Samaj. Zeker 30 procent van de hindoes behoort tot deze beweging. Bij de Nederlandse federatie Arya Samaj zijn veertig lokale afdelingen aangesloten. De meeste leden zijn Nederlanders van Surinaamse afkomst. In de Sathyart Prakash analyseert Saraswati alle levensbeschouwingen en religies en vergelijkt die met het geloof in India in de negentiende eeuw. Biere heeft bij de vertaling hulp gehad van de Vlaamse India-deskundige Winand Callewaert, hoogleraar in Leuven. Ook andere deskundigen hebben de hindoe priester uit Den Haag bijgestaan.

Aangeklaagd

De vier kinderen van de broer van de Amerikaanse televisie-evangeliste Darlene Bishop hebben haar voor de rechter gedaagd, omdat zij ten onrechte heeft beweerd dat God haar broer heeft genezen. Dit meldt de Britse *The Independent*. De tekstschrijver Darrell 'Wayne' Perrey is echter achttien maanden geleden aan keelkanker overleden.

Bishop, wier programma's in een groot deel van de Verenigde Staten te zien zijn, schrijft in haar boek *Your Life Follows Your Words* dat haar broer zijn leven te danken heeft aan het gebed tot God. De vier kinderen van Perry verwijten haar dat zij haar broer ertoe heeft overgehaald te stoppen met chemotherapie en op God te vertrouwen.

School in Zuid-Afrika

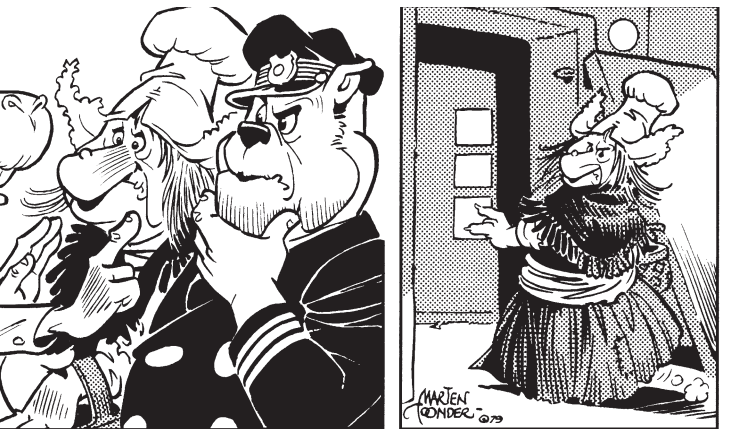


belofte aan Nelson Mandela. Ze zou hem financieel steunen bij het realiseren van goede doelen. Nu de schooldeuren daadwerkelijk open zijn gegaan, stelde Mandela in een verklaring dat Oprah Winfrey heel veel heeft bereikt. "Deze school geeft jonge mensen kansen die ze zonder Oprah nooit gehad zouden hebben", aldus Mandela. "Ze investeert niet alleen in hen, maar ook in de toekomst van Zuid-Afrika." De Oprah Winfrey Leadership Academy for Girls is in Henley-on-Klip, ten zuiden van Johannesburg. Een keur aan internationaal bekende personen, onder wie Sidney Poitier, Tina Turner, Mariah Carey, Chris Rock en Spike Lee, keek toe hoe de talkshow-diva het openingslint doorknipte. Winfrey is zelf ook van arme komaf. "Ik wil kansen geven aan meisjes die, net als ik destijds, arm zijn en weinig positieve vooruitzichten hebben", aldus Winfrey.

Kunstzinnig

Het slopen van woningen gaat vaak gepaard met heftige emoties. Bewoners hebben er vaak jarenlang met veel plezier gewoond en als hun huis dan tegen de vlakte gaat, doet dat toch pijn. Reden voor de Haagse woningcorporatie Haag Wonen om vaker stil te staan bij de sloop van wooncomplexen. De corporatie heeft daarom kunstenaars Hieke Pars benaderd om op kunstzinnige wijze afscheid te nemen van

de te slopen flats. Pars heeft zich laten inspireren door het toepasselijke 'morgenstond heeft goud in de mond'. Op 6 januari laten de flats een laatste keer van zich horen voordat ze 'ter aarde storten', zo liet Haag Wonen dinsdag weten. Zo schallen er midwinterhoorns van de daken en in de binnentuinen, blazen de gebouwen stofwolken uit en wordt er vanaf de balkons een flatrede uitgesproken.



HEER BOMMEL EN DE TOEKOMER

Door Marten Toonder



Bulle Bas hielp de opvoedkundige op de been, terwijl de kinderen de verstilde gang met hun spel opvrolijkten. 'Wat bedoelt u?' vroeg hij onthutst. 'Wat hebt u al gezien?' 'Ik heb al voldoende materiaal voor mijn rapport', verklaarde de zielkundige met trekkende mond. 'Dit is geen normaal geval; de hedendaagse wetenschap staat hier machteloos. De oudste is uiterst labiel. Astatisch, zou ik willen zeggen. Tuitelig en undulerend. En de kleinste is meer van het baljarende type, grimmelend en krielijk.' 'Wat?' vroeg de commissaris. 'Ik kan die vaktal niet volgen. Wat bedoelt u?' 'Dat zou ik ook weleens willen weten', snauwde de moeder, voorwaarts tredend. 'Je bent zelf krielijk, le-

lijke bleekflodder!' 'Ik bedoel,' vervolgde de geleerde, 'dat deze kinderen gedesorienteerd zijn. Ze horen hier niet. De ene kan alleen maar "waawaawaah" zeggen en de ander roept niet anders dan: "Jij bent hem".' 'Nou, en?' riep mevrouw Troggel uit. 'Wat zou dat? Jij zegt ook niet veel bijzonders, witte uitflapper!' 'U begrijpt het niet', riep de zielkundige bijna schreiend. 'Uw kinderen zijn niet bij de dag. Ze zijn van gisteren! Dat zijn ze. Van gisteren!' 'Had dat dan meteen gezegd', zei de moeder. Ze keerde zich om en liep tevredengesteld naar de deur. 'Dat hebben ze van hun vader', verklaarde ze over haar schouder. 'En nou weet ik tenminste waarom hij daar naar toe is gegaan.'

Privéfeest

Met het geven van maar één concert is de Engelse popster George Michael 2 miljoen euro rijker geworden. De 43-jarige zanger trad met zijn band op tijdens een privénieuwjaarsfeest van een Russische miljardair in de buurt van Moskou. Voor de gelegenheid was in het huis de fitnessruimte omgebouwd tot een nachtclub om Michael te laten optreden. Hij is samen met de bandleden en achtergrondzangeressen in een privévliegtuig naar Moskou gevlogen. De naam van de Moskouse rijk-aard is niet bekendgemaakt. "Het was een leuke nacht en voordat het morgen was, zat Michael alweer thuis in Groot-Brittannië", aldus een woordvoerder van Michaels management.

Klem

Een vrouw met overgewicht heeft bijna twaalf uur vastgeklemd gezeten in een bekende Zuid-Afrikaanse grot, waardoor ook 23 andere toeristen vast kwamen te zitten. De vrouw kon uiteindelijk met vloeibare paraffine en een katrol uit haar netelige positie worden bevrijd. De vrouw raakte beklemd in de zogenoemde Liefdestunel van de Congo-grotten. Tijdens de bevrijdingsactie kregen de andere slachtoffers water, dekens en andere hulpgoederen. De vrouw moest in een ziekenhuis worden opgenomen.

Voetsporen

Een Nigeriaanse tweeling is in de voetsporen van de vader getreden. Papa Abiodun Babington was de eerstgeborene Nigeriaan van het jaar 1967. Zijn dochtertjes zijn geregistreerd als de eerste Nigeriaanse kinderen van dit nieuwe jaar. De meisjes werden op 1 januari om één en vijf minuten na middernacht geboren. Hun namen zijn nog niet bekendgemaakt. Zij kwamen in Lagos ter wereld, precies veertig jaar na de geboorte van hun vader in dezelfde stad.

'No Kai' op schema



De verfilming van de lokale film 'No Kai' verloopt volgens schema, meldt Segni Bernadina namens de Curaçao Talent & Showbizz Foundation. De meeste scènes zijn al verfilmd en nu resteren fragmenten uit de Digicel-show 'Mi ta un strea'. Inmiddels kunnen film liefhebbers op internet een indruk krijgen hoe deze productie eruit gaat zien. Op de website *You Tube.com* is namelijk voor de jaarwisseling een teaser geplaatst van 'No Kai'. De film wordt geregisseerd door John Nagtegaal en Rudy Hakmat en is gebaseerd op een verhaal geschreven door Ana de Freitas en Bernadina die ook als producent fungeert. Luthdeska Profas (l), Ellon Donker (m) en Leonette Bonofacio (r) spelen de hoofdrollen in 'No Kai'.

Recordjaar

Het Bijbels Museum in Amsterdam heeft in 2006 meer bezoekers gehad dan in elk ander jaar van zijn meer dan 150-jarig bestaan. Ruim 47.000 mensen gingen het pand aan de Herengracht binnen. De belangrijkste trekkers waren de tentoonstelling Zondags Zilver, over drie eeuwen versierde kerken, en de expositie met alle etsen van Rembrandt over bijbelse onderwerpen. Steeds meer jongeren en buitenlanders weten de weg naar het grachtenpand te vinden. Op dit moment is er een expositie te zien over het werk van de kunstenaar Kees de Kort.

Afbrokkelend

De kerk waarin de Engelse toneelschrijver William Shakespeare begraven ligt, is er slecht aan toe. Er is 1 miljoen pond (1,5 miljoen euro) nodig om de gebedsruimte te restaureren. De kerk van de Heilige Drie-eenheid in Stratford-upon-Avon stamt uit de dertiende eeuw en trekt elk jaar duizenden bezoekers. Shakespeare werd er gedoopt en woonde er met zijn familie de diensten bij. Hij werd in 1616 in het koor begraven. Volgens de vrienden moeten onder meer de toren, de torenspits, het dak boven het koor en de ramen dringend worden gerestaureerd.

Inburgering

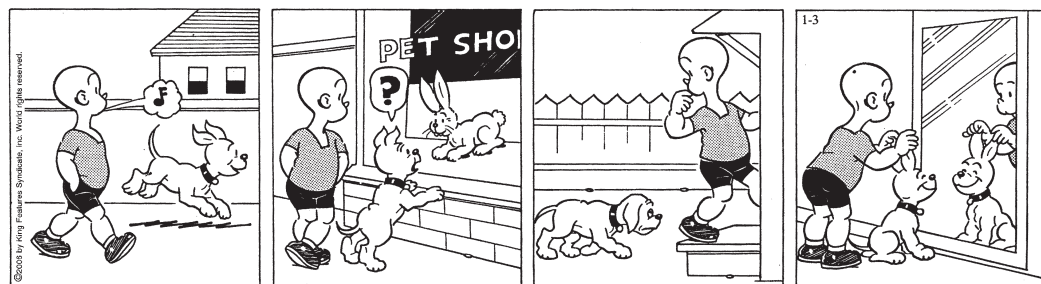
Een 93-jarige vrouw uit Loppersum die al negentig jaar in Nederland woont, wacht donderdag een officiële inburgeringsceremonie thuis bij haar zoon, meldt de gemeente Loppersum.

Omdat de vrouw in de jaren vijftig drie jaar in Duitsland heeft gewoond, heeft ze de Duitse nationaliteit. Onlangs

besloot ze ook de Nederlandse nationaliteit aan te vragen. Hoewel de vrouw al negentig jaar in Nederland woont, houdt de gemeente Loppersum vast aan de regels en komt er donderdag een officiële ceremonie. Ook de burgemeester van Loppersum komt langs. Een inburgeringscursus hoefde de bejaarde vrouw niet meer te doen.

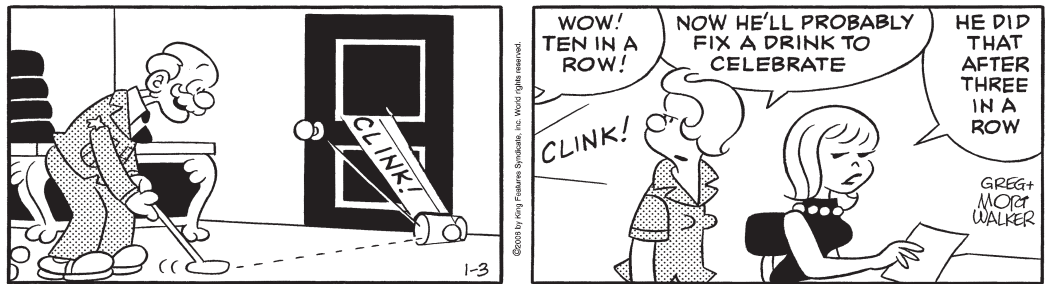
HENRY

By Carl Anderson



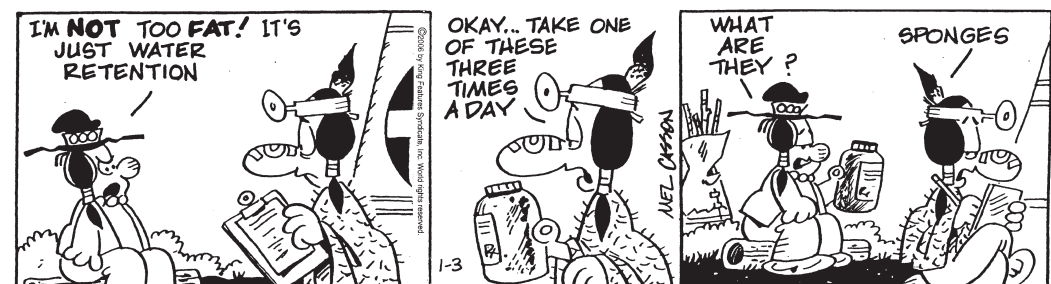
BEETLE BAILY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Afwachten

AMSTERDAM — De euro stond vanochtend vrijwel onveranderd op 1,3275 dollar vergeleken met 1,3280 dollar bij het sluiten van de Europese beurzen dinsdag. De beleggers op de Europese beursvloeren doen het vanochtend wat voorzichtiger aan dan dinsdag, de eerste handelsdag van het nieuwe jaar. Na ongeveer drie kwartier handel stond de AEX, de hoofdindex in Amsterdam, op 501,18 punten, een fractie boven het slot van dinsdag. Ook de beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt schommelden rond de slotstanden van dinsdag. De handelaren zijn in afwachting van belangrijk macro-economisch nieuws vanuit de Verenigde Staten later op de dag. Ze kijken uit naar de Amerikaanse inkoopmanagersindex (ISM) en de notulen van de laatste vergadering van de Federal Reserve, het Amerikaanse centrale stelsel van centrale banken. De Amerikaanse beurs was dinsdag gesloten wegens de rouwplechtigheden rond oud-president Gerald Ford. In Japan beginnen de beleggers

pas donderdag weer. Bij de hoofdfondsen op het Damrak stond TomTom (plus 1,8 procent) bovenaan. Dinsdag was de producent van navigatie-apparatuur een van de spaarzame dalers. Handelshuis Hagemeier bungelde onderaan met een min van 1,3 procent. Zakenbank Petercam heeft het beleggingsadvies voor Hagemeier naar beneden bijgesteld. Van der Moolen ging aan kop bij de middelgrote fondsen met een koerswinst van 1,6 procent. VastNed Retail daalde 1,6 procent en bezette de laatste plaats. Dinsdag was het vastgoedfonds ook al uit de gratie. Dat had kwam door het nieuws VastNed slechts een klein deel van de eigen aandelen heeft teruggekocht en het inkoopprogramma heeft afgerond. Het echte vuurwerk op het Damrak kwam vanochtend van de lokale markt. Het softwarebedrijf Qurius schoot meer dan 12 procent omhoog. Het aandeel stond positief in de belangstelling op het nieuws dat ING een belang heeft genomen van 20 procent in de onderneming.

BANGKOK

Bomaanslagen

BANGKOK — De bomaanslagen tijdens oud en nieuw in Thailand hebben vandaag op de beurs tot koersverliezen geleid. Op de eerste handelsdag van het jaar ging de beursindex in Bangkok 3 procent omlaag. Dinsdag en op nieuwjaarsdag werd er niet gehandeld in de Thaise hoofdstad. Beleggers deden aandelen van de hand uit angst dat de aanslagen, die drie levens eisten, de stabiliteit in het land in gevaar kunnen brengen. Thailand wordt nu geleid door een regering die na een militaire coup in september in het zadel werd geholpen. Op de beurs in Bangkok toonden beleggers zich onder meer bezorgd over de gevolgen van de aanslagen voor het toerisme.

Twee weken geleden kreeg de beurs in Bangkok op één dag een verlies te verwerken van 15 procent. Directe aanleiding vormde een omstreiden besluit van de regering om de bewegingsvrijheid van buitenlandse beleggers te beperken. De schokreactie

tie op de financiële markten leidde ertoe dat het besluit na een dag al werd teruggedraaid. Elders in Azië lieten de beurzen vandaag een wisselend beeld zien. In Singapore doorbrak de Straits Times-index voor het eerst de grens van 3000 punten. Directe aanleiding vormde de publicatie van voorlopige groeicijfers over het vierde kwartaal. De economie van de stadstaat groeide in die periode 7,6 procent, vooral door de export van industrie-producten zoals elektronica. De beurs in Seoul moest genoegen nemen met een verlies van 1,8 procent. Voornaamste reden vormde een prognose van het Zuid-Koreaanse ministerie van Handel. Dat verwacht dat de export dit jaar lager zal uitvallen dan vorig jaar. De beurs in Hongkong ging de dag uit met een winst van 0,5 procent, terwijl de index in Sydney 0,3 procent verloor. In Tokio werd vandaag nog niet gehandeld. Dat gaat donderdag pas weer gebeuren.

Werkloosheid
Duitsland gedaald

BERLIJN — Het aantal werklozen in Duitsland is vorige maand met 108.000 gedaald. Een daling van die omvang is sinds 1992 niet meer voorgekomen, meldde het Duitse federale arbeidsbureau vandaag. Het cijfer is ruim twee keer zo groot als analisten hadden verwacht. Door de daling is het aantal werklozen op 4,12 miljoen uitgekomen.

Dat komt neer op 9,8 procent van de beroepsbevolking. In november stond dit percentage nog op 10,1. December was de negende maand op rij waarin de Duitse werkloosheid omlaag ging. Het aantal vacatures nam toe met 27.000. De daling heeft onder meer te maken met het zachte winterweer. Bij strenge vorst moet de bouwsector het vaak ontgelden, maar nu kunnen veel mensen in deze branche gewoon doorwerken. De afname heeft ook te maken met de sterke economische groei die Duitsland momenteel doormaakt. Veel bedrijven zijn weer be-

reid nieuw personeel aan te trekken. Dinsdag nog kondigde luchtvaartmaatschappij Lufthansa aan dit jaar 3000 nieuwe banen te scheppen. Het nieuwe jaar in Duitsland begon met een btw-verhoging van 16 naar 19 procent. Die kan een negatieve invloed hebben op de economische groei. Volgens analisten zou een aanhoudende daling van de werkloosheid het effect van de btw-verhoging enigszins kunnen opvangen. De Duitse economie is de grootste van Europa en neemt mondiaal de derde plaats in, achter de Verenigde Staten en Japan. Het Duitse economische onderzoeksinstituut DIW verwacht dat de economie in het land dit jaar 1,7 procent zal groeien. Het afgelopen jaar is de groei vermoedelijk uitgekomen op 2,3 procent. Na de terugval van dit jaar zal de expansie in 2008 waarschijnlijk weer toenemen. Het DIW gaat voor dat jaar uit van een groei van 2,5 procent, zo maakte het vandaag bekend.

Boekwinst en last voor Philips

AMSTERDAM — Philips heeft een boekwinst van 41,7 miljoen euro (55,1 miljoen dollar) behaald op de verkoop van zijn onderdeel Sound Solutions, dat vooral autospeakers produceert. De bate komt in de boekhouding van het vierde kwartaal van vorig jaar terecht, zo liet het elektronicaconcern vandaag weten. Philips kondigde

eind november aan dat het Japanse D&M Holdings de speakerfabrikant zou overnemen. De overname is eind vorig jaar afgerond. Het concern meldde vandaag ook dat zijn belang van 17,5 procent in het bedrijf TPO Display, dat schermpjes produceert voor mobiele telefoons en digitale camera's, minder waard is geworden.

Eilanden Stille Oceaan lopen leeg

SUVA — Staatsgrepen, natuurrampen en een tanende economie deden al meer dan de helft van de inwoners van sommige eilandstaten in de Stille Oceaan emigreren naar Australië of Nieuw-Zeeland. Het geld dat de emigranten naar hun achtergebleven verwanten sturen, weegt niet op tegen de nadelen van de brain drain.

Elke maand zijn er circa 500 Fijërs die hun geluk overzee gaan beproeven. Sinds de staatsgreep door de mislukte zakenman George Speight in april 2000 verlieten ruim 35.000 leraren, artsen, verplegers en ingenieurs het land vanwege de lage lonen, het occasionele natuurgeweld en de opeenvolgende staatsgrepen. 70.000 Fijërs wonen in het buitenland, overwegend in Australië en Nieuw-Zeeland. De eilanden-groep telt ongeveer 800.000 inwoners. De toestand in naburige eilandstaten is nog

dramatischer, zo blijkt uit cijfers van het VN-bevolkingsfonds UNFPA. Meer dan de helft van bewoners van Samoa en Tonga woont in het buitenland, alsook drie op vier mensen die geboren zijn op de Cookeilanden, de Tokelau-eilanden of Niue.

In Fiji zijn overschrijvingen uit het buitenland al de op een na belangrijkste bron van inkomsten geworden. In Tonga en Samoa vertegenwoordigen ze ongeveer 30 procent van het bruto binnenlands product. Echter

volgens UNFPA-vertegenwoordiger Najib Assifi weegt het geld dat de emigranten naar huis sturen niet op tegen het verlies van kennis en vaardigheden.

De afhankelijkheid baart Assifi zorgen: “De geldstroom maakt de mensen afhankelijk en heeft een negatieve invloed op het lokale ondernemerschap. Wanneer de mensen ter plaatse blijven, dragen ze bij tot de langetermijntontwikkeling van het land. De jongere migranten en migranten van de tweede generatie sturen steeds minder geld terug. De regering zou er goed aan doen banen in eigen land te creëren door investeringen aan te trekken en het ondernemerschap te stimuleren.” Natuuractivist Imogen Ingram van de Cook-

eilanden betreurt de sociale en culturele gevolgen van de emigratie. De velden voor de teelt van het traditionele knolgewas taro verwilden terwijl een verandering in eetgewoonten en minder lichaamsbeweging zorgen voor meer diabetes en hartklachten. “Nog maar enkele mensen weten hoe je een traditionele kano bouwt en welke bomen daarvoor geschikt zijn”, zegt Ingram. “Ook de traditionele navigatiekunst met behulp van de sterren gaat verloren.”

Het vertrek van de actieve bevolking zorgt voor een ontwrichting van het familieleven. Veel kinderen groeien op zonder ouders en heel wat bejaarden moeten het zien te redden zonder hun kinderen.

Suikerrietoogst begonnen



Foto: APPI/Luis Moreno

GUADALAJARA — In de staat Jalisco in Mexico is de suikerrietoogst begonnen. Arbeiders werken in deze periode tot twaalf uur per dag en dat zes dagen per week. De suikerfabrieken, een van de regionale economie, genereren in het oogstseizoen meer dan 3000 directe banen voor fabrieksarbeiders, administrateurs, kappers, dragers, transporteurs en mechanici.

Merkel: Economische
banden EU en VS aantrekken

BERLIJN — De Europese Unie en de Verenigde Staten moeten volgens de Duitse bondskanselier Angela Merkel meer samenwerken op economisch gebied. De twee handelsblokken zouden vooral winst kunnen behalen met het harmoniseren van financiële markten.

Europese bedrijven die in de Verenigde Staten beursgenoteerd zijn, vinden de regelgeving daar vaak te omslachtig. Merkel hield haar pleidooi vandaag in een vraaggesprek met de Britse zakenkrant *Financial Times*. Het interview

komt aan de vooravond van een bezoek van de bondskanselier aan de VS. Donderdag vliegt ze naar Washington voor een ontmoeting met de Amerikaanse president George Bush. Duitsland wil het voorzitterschap van de EU dit halfjaar gebruiken om de economische banden met de VS aan te halen. De bondskanselier streeft ook naar harmonisering van patentwetgeving en wederzijdse erkenning van technische standaards voor producten als auto's. De EU heeft inmiddels de nodige expertise op dit vlak. Merkel wil deze ervaring gebruiken bij

het aanhalen van de transatlantische banden. In het interview met de *Financial Times* benadrukte Merkel dat de economische systemen van de EU en de VS op dezelfde waarden gebaseerd zijn. “Er zijn duidelijke voordelen te behalen aan beide kanten.” De verhoudingen tussen Duitsland en de Verenigde Staten zijn verbeterd sinds Angela Merkel het bondskanselierschap van Gerhard Schröder overnam in 2005. Onder Schröder waren de relaties bekoeld vanwege zijn kritiek op de Amerikaanse invasie van Irak.

Uitbreiding samenwerking
Galapagos en Amgen

MECHELEN — Het Belgisch-Nederlandse biotechnologiebedrijf Galapagos en de Amerikaanse branche-noot Amgen breiden hun samenwerking uit tot eind 2008. Galapagos ontvangt hiervoor een vooruitbetaling van Amgen van 2,4 miljoen dollar voor de ontwikkelingskosten die in 2007 gemaakt gaan worden, zo werd vandaag bekendgemaakt. Galapagos en Amgen werken sinds 2003 al samen aan de ontwikkeling van vijf nieuwe medicijnen. Amgen is het grootste biotechnologiebedrijf ter wereld en is bekend met het medicijn EPO, dat jaarlijks enkele miljarden

dollars in het laatje brengt. De twee bedrijven willen uit concurrentieoverwegingen niet zeggen voor welke ziektes ze medicijnen aan het ontwikkelen zijn. Wel geeft Galapagos aan dat onderzoek wordt gedaan naar eiwitten, die een belangrijke rol spelen bij hart- en vaatziekten en neurologische aandoeningen. Galapagos kan meer dan 30 miljoen euro opstrijken als een medicijn de eindstreep haalt. Theoretisch betekent dat een inkomstenstroom van 198,4 miljoen dollar voor de komende jaren. Dat alle vijf de onderzoeksprogramma's slagen is klein. “In de ontwikkeling valt altijd veel

af”, zei bestuursvoorzitter Onno Stolpe van Galapagos. “Als er twee medicijnen op de markt komen, ben ik een blij man.” De bestuursvoorzitter verwacht dat het nog zeker acht jaar duurt voordat een of meerdere medicijnen op de markt kunnen worden gebracht. Galapagos heeft de opdracht kunnen binnenslepen dankzij het vorig jaar overgenomen Britse Biofocus. Dat bedrijf helpt traditionele farmacieondernemingen en biotechnologiebedrijven de chemische stoffen te vinden die als medicijn ontwikkeld kunnen worden. Amgen huurt de Britten sinds 2003 in.

Antonveneta verkoopt deel slechte leningen

AMSTERDAM — ABN Amro's Italiaanse dochter Antonveneta verkoopt een deel van haar portefeuille niet-renderende leningen aan het Amerikaanse General Electric (GE) en het Italiaanse

conglomeraat Pirelli. Dat heeft ABN Amro vandaag bekendgemaakt.

GE Financial Services en Pirelli Real Estate nemen in eerste instantie een deel van

de portefeuille over met een waarde van 1 miljard euro (1,32 miljard dollar). De partijen hebben een aanvullende overeenkomst getekend om later nog eens 5 miljard euro aan leningen over te nemen.

Recordomzet
Nederlandse
supermarkten

AMSTERDAM — Supermarkten in Nederland hebben in 2006 een recordomzet behaald van 27,2 miljard euro (35,9 miljard dollar). Dat is 3,9 procent meer dan in het jaar ervoor, toen er voor 26,2 miljard werd gekocht in supermarkten.

In de op een na laatste week van het jaar, vlak voor de kerstdagen, werd ook een recordomzet geboekt. De omzet in deze week bedroeg 737,6 miljoen euro. Bijna 8 procent van de Nederlandse huishoudens, ofwel 560.000 huishoudens, deed boodschappen op zondag 24 december. Toen waren veel supermarkten geopend.

Mallekoote
nieuwe directeur
Currence

AMSTERDAM — Piet Mallekoote is benoemd tot nieuwe directeur van Currence, de exploitant van onder meer Pin en Chipknip. Dat is dinsdag bekendgemaakt. Mallekoote volgt Ada van der Veer op, die in mei vorig jaar opstapte na een conflict met de banken. Mallekoote werd kort na het vertrek van Van der Veer benoemd tot tijdelijke directeur. Hij is ook betrokken geweest bij de oprichting van Currence. Daarvoor werkte hij als econoom bij De Nederlandsche Bank. Tijdens het conflict met de banken, die aandeelhouders zijn in Currence, zegden ook twee van de vijf commissarissen hun baan op. Een van hen was president-commissaris Annemarie Jorritsma, burgemeester van Almere. Een woordvoerder van Currence zei dinsdag dat het bedrijf voortaan drie commissarissen telt, waarvan twee nieuwe. “De namen maken we eind deze maand bekend”, aldus de zegsman.

Miljarden geïnvesteerd
in Europees vastgoed

AMSTERDAM — Investeren in vastgoed in Europa bedroegen in het afgelopen jaar 200 miljard euro (264,5 miljard dollar), tegen 156 miljard euro in 2005.

Dat heeft bedrijfsmakelaar Jones Lang LaSalle bevestigd in een rapport dat dinsdag is gepubliceerd. Voor dit jaar voorzien de onderzoekers

geen afnemende vraag bij beleggers voor vastgoed. De investeringen passen binnen de hoogste schattingen die Jones Lang LaSalle in augustus vrijgaf. De onderzoekers gaven toen aan dat deze uit zouden komen tussen 180 en 200 miljard euro. In de eerste jaarhelft van vorig jaar bedroegen de investeringen 95 miljard euro.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	2-Jan		PREV.	3-Jan		
DOW JONES	0.00	12536.25 AEX		301.00	300.44		
S&P 500	1418.30	1424.03 ABN AMRO HLDG		24.81	24.86		
NASDAQ	2415.29	2436.19 AEGION NV		14.59	14.52		
RUSSELL 2000	787.66	792.35 AHOLD NV		8.17	8.15		
MSCI EAFE	2074.48	2105.85 AIR FRANCE-KLM		32.88	32.60		
5 YR TSY BOND YLD	4.68	4.64 AKZO NOBEL		46.56	46.86		
SPDR TRUST SER I	141.62	142.25 ASML HOLDING NV		18.73	18.42		
DIAMONDS TRUST	124.41	125.20 BUHRMANN NV		11.34	11.26		
ISHARES-DJ DIV	70.73	71.11 DSM (KONIN)		37.65	37.33		
ISHARES-DJ HEALT	66.32	66.93 FORTIS		33.03	33.16		
ISHARES-DJ CN GD	59.68	59.97 GETRONICS NV		6.35	6.32		
ALTRIA GROUP INC	85.82	86.42 HAGEMEYER NV		3.90	3.80		
AMAZON.COM INC	38.46	38.50 HAL TRUST-US		67.80	67.50		
AMERICAN EXPRESS	60.67	60.75 HEINEKEN NV		36.24	36.22		
ANHEUSER BUSCH	49.20	49.42 ING GROEP NV-CVA		34.09	34.05		
BIOGEN IDEC INC	49.19	49.40 IMTECH NV		46.60	46.82		
CISCO SYSTEMS	27.33	27.70 KPN (KONIN) NV		10.88	10.85		
CITIGROUP INC	55.70	55.97 NUMICO NV		41.35	40.60		
DISNEY (WALT) CO	34.27	34.20 PHILIPS ELECTRON		28.63	28.68		
ENZO ANGELINI	8.51	8.49 REED ELSEVIER		12.92	12.93		
GENERAL ELECTRIC	37.21	37.86 ROBOCO NV		25.85	25.80		
HEWLETT-PACKARD	41.19	41.59 ROLINCO NV		25.02	25.00		
HOME DEPOT INC	40.16	41.47 RORENTO NV		42.62	42.64		
IBM	97.15	98.09 ROYAL DUTCH SHA		26.91	26.73		
INTEL CORP	20.25	20.61 TINT NV		32.93	33.55		
ISHARES-SF SCVAL	75.34	75.94 TOMTOM		32.51	34.00		
JOHNSON&JOHNSON	66.02	66.72 UNILEVER NV-CVA		23.97	23.94		
MEDTRONIC INC	53.51	53.35 WESSANEN NV		10.55	10.61		
MICROSOFT CORP	29.86	29.89 WOLTERS KLUWER		21.99	21.89		
3M CO	77.93	78.27 WP-STEWART HLDG		176.70	175.80		
MOTOROLA INC	20.56	20.80 VERSATEL TELECOM		0.77	0.78		
NASDAQ-100 TRUST	43.16	43.59					
NVIDIA CORP	37.01	37.20					
PRIZER INC	25.90	26.21 FUNDS					
PROCTER & GAMBLE	64.27	64.21 HEND PAN EUR SM		25.63	25.63		
QUALCOMM INC	37.79	38.14 HEND JAP SM CO		24.33	24.33		
ROYAL DUTCH-ADR	70.79	70.71 HEND PAC EURO		66.63	66.63		
SCHLUMBERGER LTD	63.16	62.11 HEND CONT EUR EQ		32.27	32.27		
SPRINT NEXTEL CO	18.89	18.79 HEND GLOBAL TECH		25.97	25.97		
SYSCO CORP	36.78	35.76					
TEXAS INSTRUMENT	28.80	29.12 CURRENCIES					
TIME WARNER INC	21.78	21.86 VENUSD		118.845	119.320		
TORREY PINES THER	7.38	7.50 USD/EUR		1.327	1.323		
YAHOO! INC	25.54	25.95 CANUSD		1.165	1.169		

90 years of professional service

Investment
Stockbrokers

MCB
MADURO & CUREL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mcbbank.com www.mcb-bank.com
Salina building 1st floor, tel: 466-1818 fax: 466-1633

Onderzoek komende aartsbisschop Warschau

WARSCHAU — Een commissie van de Poolse bisschoppen is vandaag begonnen met een onderzoek naar het verleden van bisschop Stanislaw Wielgus. Wielgus wordt zondag geïnstalleerd als aartsbisschop van Warschau als opvolger van kardinaal Jozef Glemp.

De rechtse krant *Gazeta Polska* heeft Wielgus ervan beschuldigd dat hij in de tijd van het communisme meer dan twintig jaar informant van de geheime dienst is geweest. Wielgus, nu nog bisschop van Plock, heeft de aantijging te

gengesproken. Hij zegt dat hij vaak agenten van de geheime dienst heeft gesproken, maar alleen als hij op het punt stond naar het buitenland te reizen. Volgens het Poolse persbureau *PAP* is de *Gazeta Polska* van plan zijn beschuldigingen tegen de toekomstige aartsbisschop te staven door documenten van de geheime dienst op internet te zetten. Ook ombudsman Janusz Kochanowski heeft een commissie ingesteld om het verleden van Wielgus te onderzoeken. Hij besloot daartoe, nadat rechtse senatoren een beroep op hem hadden gedaan om de

goede naam van Wielgus te verdedigen. Paus Benedictus XVI heeft zijn vertrouwen uitgesproken in de man die hij op 6 december tot aartsbisschop van Warschau benoemde. In de Poolse Rooms-Katholieke Kerk is de omgang met mensen die informant van de communistische geheime dienst zijn geweest al maanden een bron van controverse. Vooral geestelijken die slachtoffer van hen zijn geworden, eisen opheldering. Glemp was daartoe echter maar met moeite te bewegen. De kerk was oordelend tegen het regime.

Weer handel in kaviaar van steur uit Kaspische Zee

GENÈVE — De Verenigde Naties hebben dinsdag een verbod op de export van de meeste soorten kaviaar van de steur uit de Kaspische Zee opgeheven. Het verbod werd een jaar geleden ingesteld ter bescherming van de slinkende populaties wilde steur. Vrijwel alle kaviaar die internationaal wordt verhandeld komt van steur uit de Kaspische Zee.

Het orgaan dat toeziet op de bescherming van bedreigde planten- en diersoorten (Cites) heeft verklaard dat de handel weer op gang kan komen. De belangrijkste producentenlanden Azerbeidzjan, Iran, Kazachstan, Rusland en Turkmenistan hebben afgesproken minder steur te vangen. Cites heeft daarom toestemming gegeven voor de export van bijna 96 ton kaviaar in 2007, circa 15 procent onder het quotum van 2005. Over de duurste soort kaviaar, beluga van de steursoort Huso huso, is nog geen besluit genomen omdat de vijf betrokken landen onvoldoende informatie hebben verschaft over de omvang van de populaties. Volgens een persbericht

van Cites blijft de handel in kaviaar uit andere wateren zoals Zwarte Zee, Donau en Amoer aan de Chinees-Russische grens verboden. Dat gebeurt op zowel het verzoek van de producenten als op last van Cites. Volgens de Nederlander Willem Wijnstekers, secretaris-generaal van Cites, heeft het handelsverbod in 2006 geleid tot een beter gedrag van de producentenlanden. Hij erkent wel dat het nog tientallen jaren kan duren voordat de steurpopulaties weer volledig zijn hersteld. Wijnstekers verwacht dat met de weer toegestane handel voldoende geld kan worden verdiend voor duurzamere visserijmethoden en voor een slagvaardiger strijd tegen de illegale handel. De maatregelen van Cites zijn volgens natuurbeschermingsorganisaties maar deels effectief. De illegale handel in kaviaar is volgens sommige deskundigen net zo groot als de legale handel, waarop Cites invloed kan uitoefenen. Bovendien worden in Rusland grote hoeveelheden kaviaar binnen de grenzen verhandeld en hiervoor gelden geen restricties van de VN-organisatie.

Voorarrest Engelse seriemoordenaar verlengd

IPSWICH — Een rechtbank in het oosten van Engeland heeft dinsdag het voorarrest van de man die de Ipswich Ripper zou zijn, verlengd tot 1 mei. De 48-jarige man die wordt verdacht van de moord van vijf prostituees verscheen slechts tien minuten in de rechtszaal, waarbij hij alleen zijn naam hoefde te noemen. Steven Wright werd op 19 december gearresteerd na een van de grootste klopjachten in de geschiedenis van het land.

Lawinegevaar in Tirol

INNSBRUCK — In het westen van de Oostenrijkse deelstaat Tirol heerst groot lawinegevaar.

De lawinewaarschuwingdienst heeft de situatie ingeschaald in alarmfase vier, de op een na hoogste stand, meldde de Oostenrijkse televisiezender *ORF* vandaag. In gebieden boven de 1800 meter bestaat de kans op spontane lawines. Oorzaak van het toegenomen gevaar is een laag verse sneeuwgekoppeld aan harde wind.

Kollek was Jeruzalem



Jeruzalem gezien vanaf de Olijfberg.

JERUZALEM — De dinsdag overleden Teddy Kollek was Jeruzalem, de stad waarvan hij 28 jaar burgemeester was. Op een van zijn laatste verjaardagen onderstreepte hij nog zijn band met de stad. “Ik maak het goed en Jeruzalem maakt het ook goed”, zei hij. Als burgemeester streefde hij ernaar dat de bevolkingsgroepen in de stad vreedzaam samenleefden, niet alleen Joden en Palestijnen, maar ook ultra-orthodoxe en seculiere Joden.

Kollek, die was genoemd naar de ‘vader’ van het zionisme, Theodor Herzl, werd in 1965 burgemeester van de stad, die voor zowel christenen als joden en moslims een bijzondere betekenis heeft. Hij diende zes ambtstermijnen, voor hij bij de verkiezingen in 1993 door de huidige Israëlische premier, Ehud Olmert, werd verslagen. Na

zijn gedwongen vertrek bleef hij zich voor de stad inzetten. Kollek streefde niet alleen naar samenwerking tussen de vele bevolkingsgroepen, maar bracht de stad ook bij de tijd. Aan de westkant liet hij een groene zone aanleggen, waarin een park, het prestigieuze Israël Museum, een botanische tuin en een bijbels dierenpark zijn opgenomen. Als blijk van dankbaarheid voor zijn onvermoeibare inspanningen voor de stad werd het moderne voetbalstadion in Jeruzalem naar hem genoemd.

SOCIALIST
De socialist Kollek behoorde tot de vele Israëliërs die in het Midden- en Oost-Europa zijn opgegroeid. Zijn wieg stond in de buurt van Boedapest, dat toen deel uitmaakte van de Oostenrijks-Hongaarse dubbelmonarchie. Kollek, zoon van een bankier, bracht zijn jeugd in Wenen door. In

1935 emigreerde zijn familie naar Palestina, waar zij in Galilea een kibboets stichtte. Tijdens de Tweede Wereldoorlog hielp Kollek de westerse inlichtingendiensten om contact te krijgen met het joodse verzet in Duitsland en in door de nazi's bezette landen. Na de oorlog leidde hij geheime operaties in de Verenigde Staten voor Hagana, de belangrijkste paramilitaire joodse strijdmacht in Palestina. Nadat in 1948 de staat Israël tot stand was gekomen, werkte Kollek onder meer twaalf jaar voor premier David Ben-Gurion, de eerste regeringsleider van Israël. Samen met de latere premier Shimon Peres behoorde hij tot diens belangrijkste adviseurs.

EENWORDING
Als burgemeester liet Kollek in 1967 enkele dagen na het einde van de Zesdaagse Oorlog, waarin Israël het door Palestijnen bewoonde Oost-

Jeruzalem bezette, de stenen muur slopen die Jeruzalem in tweeën verdeelde. Hij beïjverde zich het respect, zo niet de affectie van de Palestijnen te winnen, maar liet er geen misverstand over bestaan dat hij een tegenstander was van de deling van Jeruzalem in een Israëliësch en een Palestijns deel. Hij voelde dan ook niets voor het idee dat Oost-Jeruzalem de hoofdstad van een toekomstige Palestijnse staat zou moeten worden.

Kollek zette zich niet alleen in voor samenwerking tussen Joden en Palestijnen, maar probeerde ook het evenwicht tussen de niet-gebovige en de ultra-orthodoxe Joden te handhaven. De ultra-orthodoxen kregen eigen wijken die ver weg lagen van de belangrijkste doorgaande wegen, zodat hun sabbathrust zo min mogelijk werd gestoord.

Belgische prins wist van fraude

BRUSSEL — De Belgische prins Laurent, zoon van koning Albert II, wist wel degelijk dat hij profiteerde van fraude bij de marine. Dat gebeurde toen de marine voor 400.000 euro opknapte aan huizen van Laurent.

Dat zeggen twee hoofdverdachten in het fraudeproces bij de Belgische marine, dat volgende week in Hasselt begint. De hoofdverdachten verklaarden nu al tegenover een groot aantal kranten dat de prins wel degelijk op de hoogte was van het gesjoemel.

“Natuurlijk was de prins op de hoogte. We hielden destijds drie vergaderingen met hem. In zijn eetkamer, mét pasta. Daar werden de werken uitvoerig besproken. Hij koos de kleuren van de muurverf, de tapijten en de gordijnen. Hij vond het normaal dat de marine voor de kosten opdraaide. Ik richtte voor 400.000 euro werken in de gebouwen van Laurent”, aldus hoofdverdachte Marc Luypaerts in *Het Laatste Nieuws*. Als dat klopt is het bedrag waarvan Laurent geprofiteerd zou hebben, ook nog eens

dubbel zo hoog als eerder gemeld. Koning Albert verwees in zijn kersttoespraak vorige week impliciet naar de affaires rond zijn zoon. De koning zei dat ‘niemand boven de wet staat’ en ‘justitie haar taak in volle onafhankelijkheid moet uitvoeren’. Hij herhaalde daarmee eerdere woorden van premier Guy Verhofstadt. Vervolgens zei de koning: “Wanneer het gerecht verduisteringen vaststelt, lijkt het me billijk dat de schadeloosstelling iedereen zou treffen die er voordeel uithaalde.”

Holocaust-expo Iran op tournee

TEHERAN — Een omstreden tentoonstelling van Holocaust-spotprenten gaat in Iran op tournee. De 200 tekeningen zullen midden januari in zes provincies worden getoond.

Dat meldden Iraanse media dinsdag. Sinds augustus was de tentoonstelling in de hoofdstad Teheran te zien. De Iraanse autoriteiten be-

sloten tot de Holocaust-expo na de publicatie van Deense spotprenten over de islamitische profeet Mohammed in Europese media. Na een oproep ontving het radicaal-islamitische regime in Teheran ruim 1100 inzendingen uit zestig landen. In december was in Teheran nog een conferentie over de Holocaust georganiseerd, waarbij de omvang van de genocide werd betwijfeld.

Kleefrijst eist weer levens in Japan

TOKIO — De traditionele verorbering van zeer kleverige rijstballetjes rond de nieuwjaarsviering in Japan heeft dit jaar al aan zeker vier Japanners het leven gekost.

De O-mochi bleef steken in de keel waardoor ze stikten. Volgens het Japanse pers-

bureau *Kyodo* moesten ook zeker veertien mensen naar het ziekenhuis. Het gevaar van de lekkernij is al jaren bekend, maar toch telt Japan elk jaar enkele O-mochi-doden. Veelal gaat het om oudere mensen die niet of onvoldoende kauwen op de rijst, die overigens ook andere vormen dan een balletje kan hebben.

24 Missionarissen vermoord in 2006

VATICANAANSTAD — In 2006 zijn 24 rooms-katholieke missionarissen tijdens hun werk om het leven gebracht, één meer dan in 2005. Dat blijkt uit de lijst die het katholieke persbureau *Fides* jaarlijks publiceert. In Afrika was het aantal vermoorde missionarissen het grootst.

Daar lieten negen priesters, een non en een lekenvrijwilligster het leven. In Kenia stierven drie priesters, in Nigeria twee. Daarna komt het Amerikaanse continent, waar zes priesters, een zuster en een leek om het leven werden gebracht.

Een van de bekendste missionarissen die werden gedood, was de 61-jarige Italiaan Andrea Santoro. Hij stierf op 5 februari terwijl hij bad in een kerk. De moord op hem had plaats in de tijd dat moslims fel protesteerden tegen cartoons over de profeet Mohammed in een Deens blad.



The vision of the AIB BANK N.V. is to develop into a leading Investment Bank in Aruba and the Caribbean providing financial solutions, specialized financing and advisory services to private enterprises and government entities. A team of highly skilled and motivated professionals will execute transactions that will result in the creation of value to stakeholders and deliver a regular stream of profits to shareholders.

AIB BANK N.V. is looking for a Junior Associate for AIB Economic and Financial Services

The Junior Associate will be working for the section AIB Economic and Financial Services (AIB EFS), which is the advisory unit of the AIB BANK N.V. AIB EFS provides corporate finance products and solutions to the private sector as well as economic advisory services to the private and public sector. AIB EFS assists in all phases of Merger & Acquisitions, Capital Raising, market surveys, financial feasibility studies, tender processes, social economic impact studies and other economic studies.

The Junior Associate will be part of a team of advisors and is responsible for assistance to all processes of the department, research, execution of assignments and support to the other advisors with projects (internal or external). The Junior Associate will attain guidance from the unit and will follow various courses and training to gain more relevant knowledge in field.

Profile

- HBO/Bachelor's Degree or Drs/ Master's Degree in Economics, Business Administration or Finance with some years of working experience in a relevant field
- The ability to effectively communicate in English, Dutch and Papiamentu, both verbally and in writing. Verbal knowledge of Spanish is a plus as well
- Working knowledge of Microsoft Office programs
- Strong analytical and organisation skills
- Research and statistical aptitude
- Business development skills

Conditions of employment

We offer a dynamic and professional work environment with competitive salary and attractive compensation and benefits.

Applications

Please send your letter of interest and curriculum vitae to Mrs. Mariëls Arends-Croes, Executive Manager of AIB Economic and Financial Services, a subsidiary of AIB BANK N.V., Wilhelminastraat 36, or send e-mail to mac@aib-bank.com by January 31, 2007.

A psychological assessment may be part of the selection procedure.

Skill on your side

www.aib-bank.com